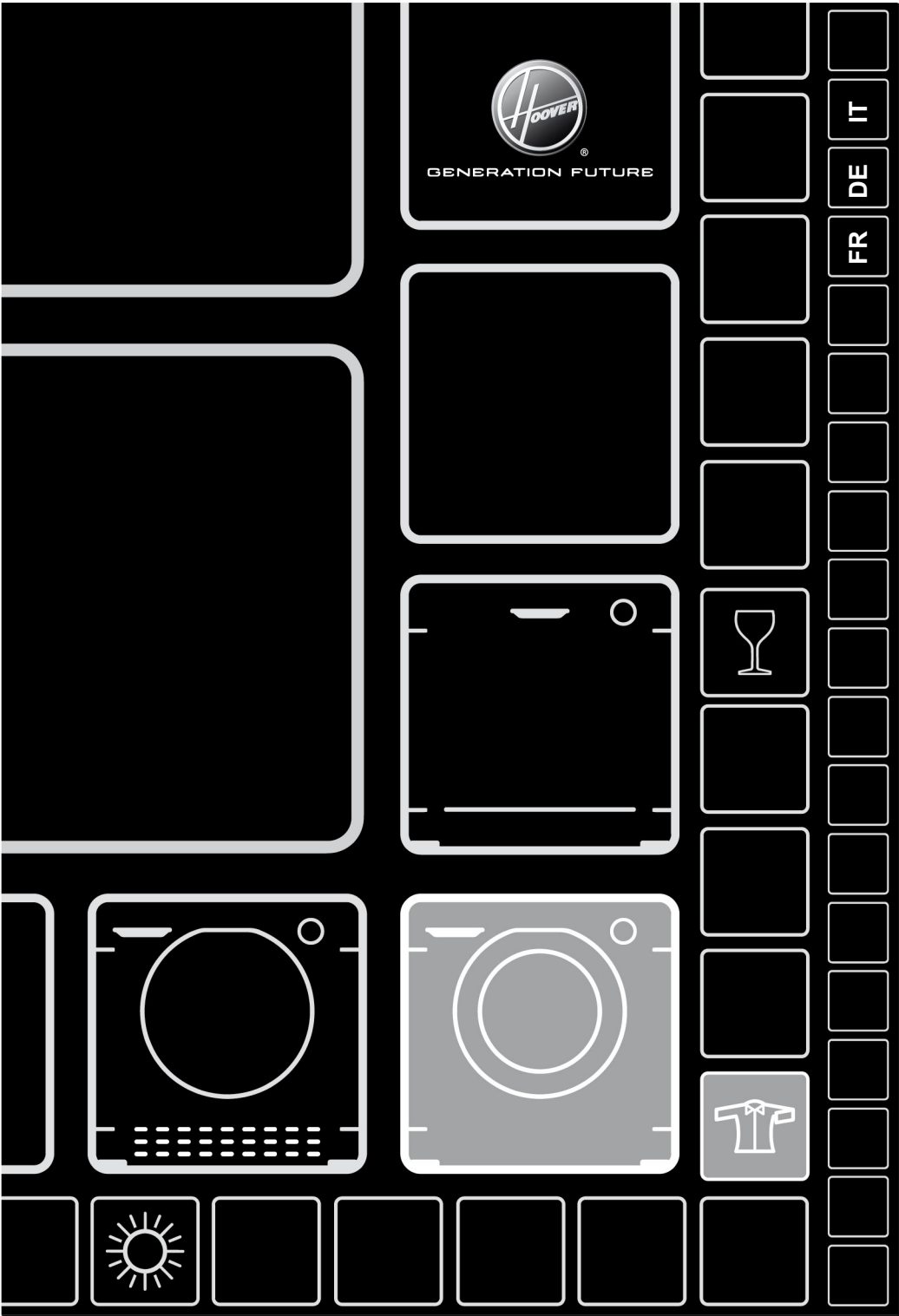




Grazie per aver scelto una lavatrice **Hoover**. Siamo orgogliosi di offrire sempre nuovi prodotti innovativi e tecnologicamente avanzati, con una gamma completa di elettrodomestici per assicurare un supporto concreto nella vita di tutti i giorni.

Si consiglia di registrare il prodotto su **www.registerhoover.com** per poter accedere più rapidamente ai servizi integrativi riservati solo ai clienti più fedeli.

La lettura completa di questo libretto permetterà un utilizzo corretto e sicuro dell'apparecchiatura e darà anche utili consigli sulla manutenzione più efficiente.



Mettere in funzione la lavatrice solo dopo aver letto attentamente le istruzioni. Si consiglia di tenere sempre il manuale a portata di mano e di conservarlo con cura per eventuali futuri proprietari.

Si raccomanda di controllare che al momento della consegna la macchina sia dotata di libretto di istruzioni, certificato di garanzia, indirizzi di assistenza ed etichetta di efficienza energetica. Verificare inoltre di avere tappi, curva per tubo di scarico e bacinella per detersivo liquido o candeggiante (presente solo su alcuni modelli). Si consiglia di conservare tutti questi componenti.

Ogni prodotto è identificato da un codice univoco di 16 caratteri, definito anche "numero di serie", che si trova nell'adesivo applicato sull'elettrodomestico (zona oblò) o nella busta documenti posta all'interno del prodotto. Questo codice è una sorta di carta d'identità specifica per il prodotto che servirà per registrare il prodotto e se fosse necessario contattare il Centro Assistenza Tecnica **Hoover**.

Indicazioni ambientali



Questo elettrodomestico è marcato conformemente alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).

I RAEE contengono sia sostanze inquinanti (che possono cioè avere un impatto negativo anche molto pesante sull'ambiente) sia materie prime (che possono essere riutilizzate). E' perciò necessario sottoporre i RAEE ad apposite operazioni di trattamento, per rimuovere e smaltire in modo sicuro le sostanze inquinanti ed estrarre e riciclare le materie prime. Ogni cittadino può giocare un ruolo decisivo nell'assicurare che i RAEE non diventino un problema ambientale; basta seguire qualche semplice regola:

- i RAEE non vanno mai buttati nella spazzatura indifferenziata;
- i RAEE devono essere consegnati ai Centri di Raccolta (chiamati anche isole ecologiche, riciclerie, piattaforme ecologiche ...) allestiti dai Comuni o dalle Società di igiene urbana; in molte località viene anche effettuato il servizio di ritiro a domicilio dei RAEE ingombranti.

In molte nazioni, quando si acquista una nuova apparecchiatura, si può consegnare il RAEE al negoziante, che è tenuto a ritirarlo gratuitamente (ritiro "uno contro uno") a patto che il nuovo apparecchio sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni di quello reso.

Indice

1. **NORME GENERALI DI SICUREZZA**
2. **INSTALLAZIONE**
3. **CONSIGLI PRATICI**
4. **PULIZIA E MANUTENZIONE ORDINARIA**
5. **GUIDA RAPIDA ALL'USO**
6. **COMANDI E PROGRAMMI**
7. **RISOLUZIONE PROBLEMI E GARANZIA**

1. NORME GENERALI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio è destinato ad uso in ambienti domestici e simili come per esempio:

- aree di ristoro di negozi, uffici o altri ambienti di lavoro;
- negli agriturismo;
- dai clienti di hotel, motel o altre aree residenziali simili;
- nei bed & breakfast.

Un utilizzo diverso da quello tipico dell'ambiente domestico, come l'uso professionale da parte di esperti o di persone addestrate, è escluso anche dagli ambienti sopra descritti. Un utilizzo non coerente con quello riportato, può ridurre la vita del prodotto e può invalidare la garanzia del costruttore. Qualsiasi danno all'apparecchio o ad altro, derivante da un utilizzo diverso da quello domestico (anche quando l'apparecchio è installato in un ambiente domestico) non sarà ammesso dal costruttore in sede legale.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni e oltre e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e di conoscenza a patto che siano supervisionate o che siano date loro istruzioni in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che capiscano i pericoli del suo utilizzo.

Evitare che i bambini giochino con la lavatrice o che si occupino della sua pulizia e manutenzione senza supervisione.

- I bambini dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontano dalla macchina, a meno che non vengano continuamente sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico specializzato o da una persona qualificata per evitare qualsiasi pericolo. Si consiglia di utilizzare un componente originale, che può essere richiesto al Centro Assistenza Tecnica.
- Utilizzare unicamente il tubo di carico fornito con l'apparecchio per il collegamento alla rete idrica. I vecchi tubi non devono essere riutilizzati.
- La pressione idrica deve essere compresa tra un minimo di 0,05 MPa ed un massimo di 0,8 MPa.
- Assicurarsi che nessun tappeto ostruisca la base della lavatrice né i condotti di ventilazione.
- La lavatrice risulta "spenta" solo se l'apposito segnale sulla manopola o sul pannello di controllo è in posizione verticale. In qualsiasi altra posizione, la macchina risulta ancora "accesa" (solo per modelli con programmi selezionabili con manopola).



- Dopo l'installazione, l'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia raggiungibile.
- La massima capacità di carico di biancheria asciutta differisce a seconda del modello (fare riferimento al cruscotto).
- Per ulteriori informazioni sul prodotto o per consultare la scheda tecnica fare riferimento al sito internet del produttore.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Non lasciare la lavatrice esposta a pioggia, sole o ad altri agenti atmosferici.
- In caso di trasloco, non sollevare la lavatrice dalle manopole né dal cassetto del detersivo; durante il trasporto, non appoggiare mai l'oblò al carrello. Si consiglia di sollevare la lavatrice in due persone.

Prescrizioni di sicurezza

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia e manutenzione della lavatrice, togliere la spina e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Assicurarsi che l'impianto elettrico sia provvisto di messa a terra, in caso contrario richiedere l'intervento di personale qualificato.
- In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghes.
- In ogni caso di guasto e/o di malfunzionamento, si consiglia di spegnere la lavatrice, chiudere il rubinetto dell'acqua e non manomettere l'apparecchio. Contattare immediatamente il Centro Assistenza Tecnica, richiedendo solo ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra, può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.



ATTENZIONE:
durante il lavaggio, l'acqua può raggiungere temperature molto elevate.

- Prima di aprire l'oblò, assicurarsi che non ci sia acqua nel cestello.

Apponendo la marcatura  su questo prodotto, dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, di ottemperare a tutti i requisiti relativi alla tutela di sicurezza, salute e ambiente previsti dalla legislazione europea in essere per questo prodotto.

2. INSTALLAZIONE

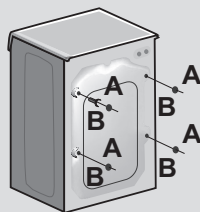
- Tagliare le fascette ferma-tubo, prestando attenzione a non danneggiare il tubo e il cavo elettrico.
- Svitare le **2 o 4** viti (**A**) sul lato posteriore e rimuovere i **2 o 4** distanziali (**B**) come in **figura 1**.
- Richiudere i **2 o 4** fori utilizzando i tappi contenuti nella busta istruzioni.
- Se la lavatrice è **da incasso**, dopo aver tagliato le fascette ferma-tubo, svitare le **3 o 4** viti (**A**) e rimuovere i **3 o 4** distanziali (**B**).
- In alcuni modelli, **1 o più** distanziali cadranno all'interno della macchina: inclinare avanti la lavatrice per rimuoverli. Richiudere i fori utilizzando i tappi contenuti nella busta.



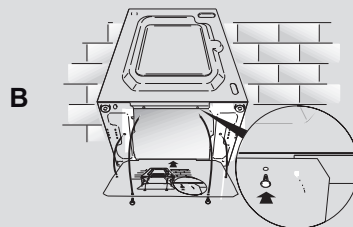
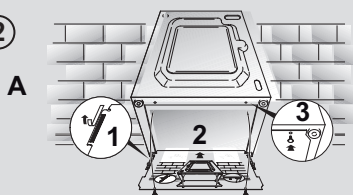
ATTENZIONE:
non lasciare gli elementi
dell'imballaggio a portata dei
bambini.

- Applicare il foglio polionda sul fondo come mostrato in **figura 2** (a seconda del modello, considerare la versione **A**, **B** o **C**).

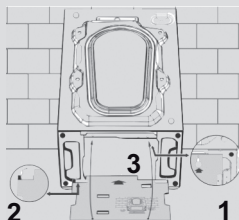
①



②



C



Collegamento idraulico

- Allacciare il tubo dell'acqua al rubinetto (fig. 3) utilizzando solamente il tubo fornito con l'apparecchio (i vecchi tubi non devono essere riutilizzati).

- In alcuni modelli, potrebbero essere presenti una o più delle seguenti caratteristiche:

- **HOT&COLD (fig. 4):** predisposizione al collegamento alla rete idrica con acqua calda e fredda per un maggiore risparmio energetico.

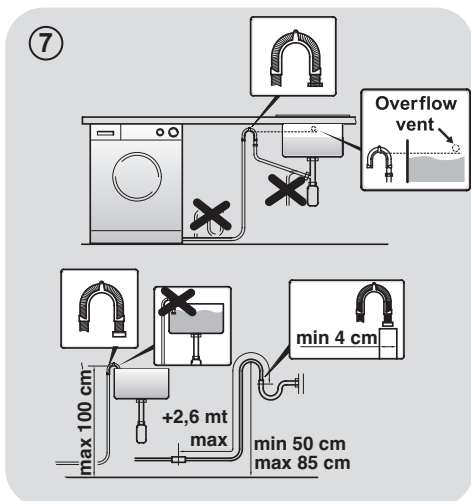
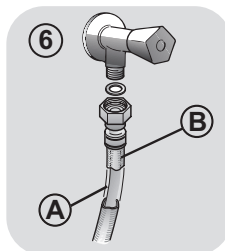
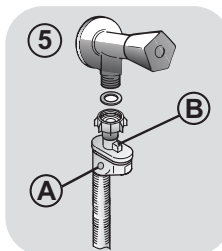
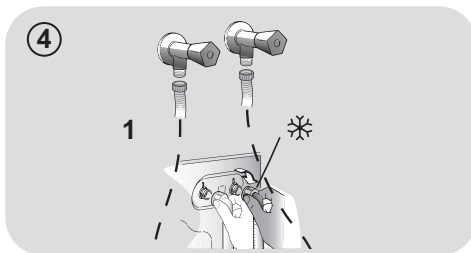
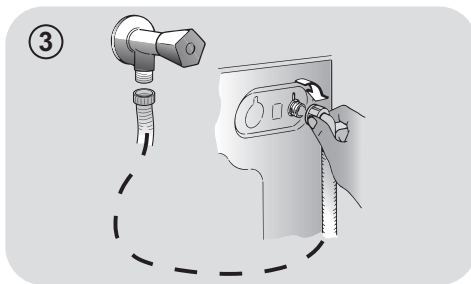
Collegare il tubo grigio al rubinetto dell'acqua fredda * e quello rosso al rubinetto dell'acqua calda. La macchina può essere comunque collegata anche solo all'acqua fredda: in tal caso, l'inizio di alcuni programmi sarà ritardato di alcuni minuti.

- **AQUASTOP (fig. 5):** dispositivo posizionato sul tubo di carico che blocca l'afflusso dell'acqua se il tubo si deteriora; in tal caso, apparirà una tacca rossa nella finestrella "A" e sarà necessario sostituire il tubo. Per svitare la ghiera, premere il dispositivo di antisvitamento "B".

- **AQUAPROTECT - TUBO DI CARICO CON PROTEZIONE (fig. 6):** in caso di perdita d'acqua dal tubo primario interno "A", la guaina di contenimento trasparente "B" conterrà l'acqua, permettendo di terminare il lavaggio. Finito il ciclo, sostituire il tubo di carico contattando il Centro Assistenza Tecnica.

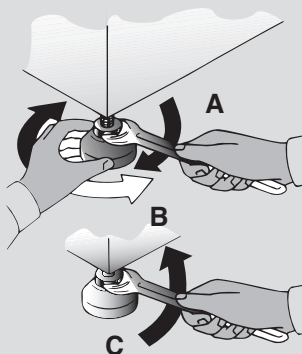
Posizionamento

- Accostare la lavatrice al muro, facendo attenzione che il tubo non abbia curve o strozzature e allacciare il tubo di scarico a bordo della vasca o, preferibilmente, ad uno scarico fisso di altezza minima 50 cm e di diametro superiore al tubo della lavatrice (fig. 7).



- Livellare la macchina agendo sui piedini come in **figura 8**:
 - a.girare in senso orario il dado per sbloccare la vite;
 - b.ruotare il piedino e farlo salire o scendere finché non aderisce al suolo;
 - c.bloccare infine il piedino, riavvitando il dado, fino a farlo aderire al fondo della lavatrice.
- Inserire la spina.

8



ATTENZIONE:

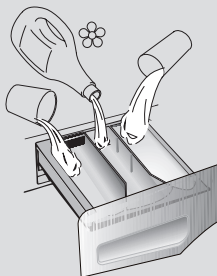
nel caso si renda necessario sostituire il cavo di alimentazione, si consiglia di chiamare il Centro Assistenza Tecnica.

Cassetto detersivo

Il cassetto detersivo è suddiviso in 3 vaschette come mostrato in **figura 9**:

- **vaschetta "1"**: per il detersivo del prelavaggio;
- **vaschetta "2"**: per additivi speciali, ammorbidenti, profumi inamidanti, ecc;

9



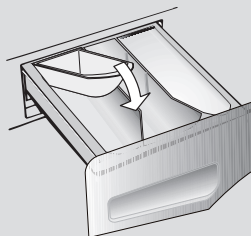
ATTENZIONE:

mettere solo prodotti liquidi; la lavatrice è predisposta al prelievo automatico degli additivi in ogni ciclo durante l'ultimo risciacquo.

- **vaschetta "3"**: per il detersivo di lavaggio.

In alcuni modelli è presente anche la **bacinella per il detersivo liquido (fig. 10)**. Per utilizzarla, introdurla nella **vaschetta "2"**. In questo modo, il detersivo liquido andrà nel cesto solo nel momento opportuno. Questa bacinella è utile anche se si desidera candeggiare, scegliendo il programma "Risciacqui".

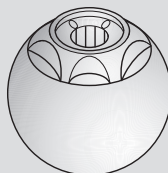
10



ATTENZIONE:

alcuni detersivi sono di difficile asportazione. In questo caso è consigliabile l'uso di un apposito contenitore da porre nel cestello (esempio in figura 11).

11



3. CONSIGLI PRATICI

Indicazioni sul carico

ATTENZIONE: durante la selezione del bucato, assicurarsi:

- di avere eliminato dalla biancheria oggetti metallici, come fermagli, spille, monete;
- di aver abbottonato federe, chiuso le cerniere lampo, annodato cinghie sciolte e lunghi nastri di vestaglie;
- di aver tolto dalle tendine anche i rulli di scorrimento;
- di aver osservato attentamente le indicazioni dei tessuti sulle etichette;
- di aver rimosso eventuali macchie persistenti con un apposito detersivo.

- In caso si debbano lavare tappeti, copriletto o altri indumenti pesanti, si consiglia di evitare la centrifuga.
- In caso si debba lavare biancheria di lana, assicurarsi che il capo sia idoneo controllando che sia contrassegnato dal simbolo "Pura Lana Vergine" e che sia presente l'indicazione "Non infeltrisce" oppure "Lavabile in lavatrice".

Consigli utili per gli utenti

Brevi suggerimenti per un utilizzo del proprio elettrodomestico nel rispetto dell'ambiente e con il massimo risparmio.

Caricare al massimo la propria lavabiancheria

- Per eliminare eventuali sprechi di energia, acqua o detersivo si raccomanda di utilizzare la massima capacità di carico della propria lavabiancheria. È possibile infatti risparmiare fino al 50% di energia con un carico pieno effettuato con un unico lavaggio rispetto a due lavaggi a mezzo carico.

Quando serve veramente il prelavaggio?

- Solamente per carichi particolarmente sporchi! Si risparmia dal 5 al 15% di energia evitando di selezionare l'opzione prelavaggio per biancheria normalmente sporca.

Quale temperatura di lavaggio selezionare?

- L'utilizzo di smacchiatori prima del lavaggio in lavabiancheria riduce la necessità di lavare a temperature superiori a 60°C. È possibile risparmiare fino al 50% utilizzando la temperatura di lavaggio di 60°C anziché 90°C.

Di seguito, viene riportata una **breve guida** con consigli e raccomandazioni **sull'uso del detersivo alle varie temperature**. In ogni caso, controllare sempre le indicazioni riportate sul detersivo per il corretto uso e dosaggio.

Per lavaggi con programmi cotone a temperature da 60°C in su di capi bianchi resistenti molto sporchi, si consiglia l'utilizzo di un detersivo in polvere normale (heavy-duty) che contiene agenti sbiancanti e che a temperature medio-alte fornisce ottime prestazioni.

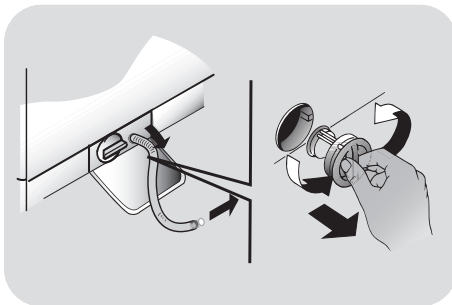
Per lavaggi con programmi a temperature tra 60°C e 40°C, la scelta del detersivo deve essere fatta in base al tessuto, ai colori e al grado di sporco. In generale, per capi bianchi resistenti con un grado di sporco elevato, si raccomanda un detersivo in polvere normale; per capi colorati e in assenza di macchie difficili, si consiglia un detersivo liquido o in polvere indicato per la protezione dei colori.

Per lavaggi a basse temperature fino a 40°C, è consigliabile l'utilizzo di detersivi liquidi o polvere specifici per le basse temperature.

Per **lana e seta**, utilizzare esclusivamente prodotti specifici.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE ORDINARIA

Per la pulizia del mobile esterno della lavatrice, utilizzare un panno umido, evitando abrasivi, alcol e/o diluenti. La lavatrice ha bisogno di poche accortezze per una pulizia ordinaria: pulizia vaschette e pulizia filtro; di seguito vengono indicati anche suggerimenti in caso di traslochi o lunghi periodi di fermo macchina.



Pulizia vaschetta

- E' consigliabile pulire la vaschetta per evitare l'accumulo di residui di detersivo e additivi.
- Per farlo, estrarre con leggera forza il cassetto, pulirlo con un getto d'acqua e reinserirlo nella propria sede.

Pulizia filtro

- La lavatrice è dotata di uno speciale filtro in grado di trattenere i residui più grossi che potrebbero bloccare lo scarico, come ad esempio bottoni o monete.
- Solo su alcuni modelli: estrarra il tubicino, tolga il tappo e raccolga l'acqua in un contenitore.
- Prima di svitare il filtro, è consigliabile collocare sotto di esso un panno assorbente onde evitare che l'acqua residua bagni il pavimento.
- Ruotare il filtro in senso antiorario fino all'arresto, in posizione verticale.
- Estrarre il filtro e pulirlo; successivamente riposizionarlo e girarlo in senso orario.
- Ripetere le precedenti istruzioni all'inverso per rimontare tutti gli elementi.

Suggerimenti in caso di traslochi o periodi di fermo

- Nel caso la lavatrice resti in un luogo non riscaldato per molto tempo, è necessario svuotare completamente i tubi da ogni residuo d'acqua.
- Scollegare la lavatrice dalla presa di corrente.
- Staccare il tubo dalla fascetta e portare il tubo verso il basso, svuotando l'acqua completamente in un catino.
- Fissare infine il tubo di scarico all'apposita fascetta.

5. GUIDA RAPIDA ALL'USO

Questa lavatrice è in grado di adattare automaticamente il livello dell'acqua al tipo e alla quantità della biancheria. Questo sistema porta ad una diminuzione dei consumi d'energia e ad una riduzione sensibile dei tempi di lavaggio.

Selezione del programma

- Accendere la lavatrice e selezionare il programma desiderato.
- Eventualmente modificare la temperatura di lavaggio e premere i tasti "opzione" desiderati.
- Premere il tasto **AVVIO/PAUSA** per avviare il programma.

Se dovesse mancare la corrente durante il funzionamento della lavatrice, una speciale memoria conserverà l'impostazione effettuata e, al ritorno della corrente, la macchina ripartirà dal punto in cui si era fermata.

- Alla fine del programma, sul display viene visualizzata la scritta "end" oppure si illumina il led corrispondente.

Attendere lo spegnimento della spia oblò bloccato: circa 2 minuti dalla fine del programma.

- Spegner la lavatrice.

Per qualsiasi tipo di lavaggio consultare la tabella dei programmi e seguire la sequenza delle operazioni come indicato.

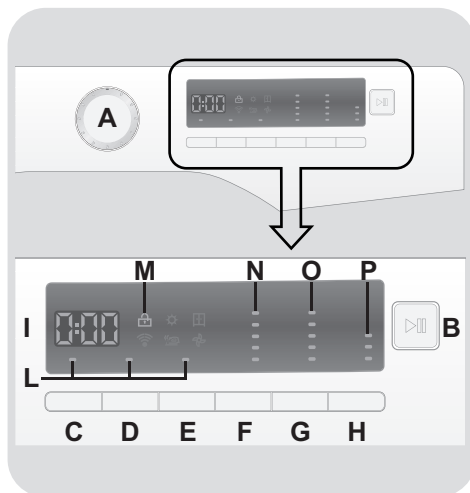
Dati tecnici

Pressione dell'impianto idraulico:
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Giri di centrifuga:
vedere targhetta dati.

Potenza Assorbita/ Ampere fusibile / Tensione:
vedere targhetta dati.

6. COMANDI E PROGRAMMI



- A** Manopola programmi con posizione di OFF
- B** Tasto **AVVIO/PAUSA**
- C** Tasto **PARTENZA DIFFERITA**
- D** Tasto **PRELAVAGGIO**
- E** Tasto **STIRO FACILE**
- F** Tasto **GIRI CENTRIFUGA**
- G** Tasto **SELEZIONE TEMPERATURA**
- H** Tasto **DURATA RAPIDI**
- I** Display
- L** Spie **TASTI**
- M** Spia **PORTA BLOCCATA**
- N** Spie **GIRI CENTRIFUGA**
- O** Spie **SELEZIONE TEMPERATURA**
- P** Spie **DURATA RAPIDI**

Apertura oblò

Uno speciale dispositivo di sicurezza impedisce che l'oblò possa venire aperto immediatamente dopo la fine di un ciclo di lavaggio.

Dopo 2 minuti dalla fine del lavaggio la spia si spegne per indicare che è possibile aprire l'oblò.

Manopola programmi di lavaggio con OFF

Ruotando la manopola il display si illumina visualizzando i parametri del programma scelto.

A fine ciclo o dopo un periodo di inattività, la luminosità del display diminuisce per un risparmio energetico.

N.B.: Per spegnere la macchina ruotare la manopola programmi sulla posizione OFF.

- Premere il tasto **AVVIO/PAUSA** per iniziare il ciclo di lavaggio.
- Il ciclo di lavaggio avverrà con la manopola programmi ferma sul programma selezionato sino alla fine del lavaggio.
- A fine ciclo spegnere la lavabiancheria portando la manopola programmi in posizione **OFF**.

La manopola programmi deve essere sempre portata in posizione di **OFF** alla fine di un lavaggio e prima di selezionarne uno nuovo.

Tasto AVVIO/PAUSA

Chiudere l'oblò **PRIMA** di premere il tasto **AVVIO/PAUSA**.

- Premere per avviare il ciclo impostato con la manopola programmi.

Dopo avere avviato la lavabiancheria con il tasto **AVVIO/PAUSA** si dovrà attendere alcuni secondi affinché la macchina inizi il programma.

AGGIUNGERE O TOGLIERE CAPI DOPO L'AVVIO DEL PROGRAMMA (PAUSA)

- Tenere premuto il tasto **AVVIO/PAUSA** per circa **2 secondi** (alcune spie e l'indicazione del tempo residuo lampeggeranno, indicando che la macchina è in pausa).
- Attendere **DUE minuti** affinché il dispositivo di sicurezza sblocchi l'oblò e ne permetta l'apertura.
- Dopo aver aggiunto o tolto i capi, chiudere l'oblò e premere il tasto **AVVIO/PAUSA** (il programma ripartirà dal punto in cui era stato interrotto).

CANCELLAZIONE PROGRAMMA IMPOSTATO

- Per annullare il programma, portare il selettore in posizione **OFF**.

Tasto PARTENZA DIFFERITA

- Questo tasto permette di programmare l'avvio del ciclo di lavaggio con un ritardo massimo di **24h**.
- Per impostare la partenza ritardata procedere nel seguente modo:
 - Impostare il programma desiderato.



- Premere il pulsante una prima volta per attivarlo (sul display viene visualizzato **h00**) e premere nuovamente per impostare un ritardo di **1 ora** (sul display viene visualizzato **h01**). Ad ogni pressione successiva il ritardo impostato aumenta di **1 ora** fino a **h24** mentre con un'ulteriore pressione si azzerava la partenza ritardata.

- Confermare premendo il tasto **AVVIO/PAUSA** (la spia nel display inizia a lampeggiare) per iniziare il conteggio alla fine del quale il programma inizierà automaticamente.

- È possibile annullare la partenza ritardata, portando la manopola programmi in posizione **OFF**.

Se dovesse mancare la corrente durante il funzionamento della lavabiancheria, una speciale memoria conserverà l'impostazione effettuata e, al ritorno della corrente, la macchina ripartirà dal punto in cui si era fermata.

I tasti opzione devono essere selezionati prima di premere il tasto **AVVIO/PAUSA**. Nel caso sia stata selezionata un'opzione non compatibile con il programma scelto, la relativa spia prima lampeggerà e poi si spegnerà.

Tasto PRELAVAGGIO

Questo tasto permette di effettuare un lavaggio preliminare all'inizio del ciclo. La temperatura non supera i 40°C e in ogni caso non eccede la massima temperatura del programma di lavaggio selezionato (es. nel programma **MANO** la temperatura sarà di 30°C).

Tasto STIRO FACILE

Questa funzione permette di ridurre al minimo la formazione di pieghe, eliminando le centrifughe intermedie o riducendo l'intensità dell'ultima centrifuga.

Tasto GIRI CENTRIFUGA

- Premendo questo tasto, si può ridurre la massima velocità di centrifuga possibile per il programma selezionato, fino alla sua completa esclusione.
- Per riattivare la centrifuga, è sufficiente premere nuovamente il tasto, fino al raggiungimento della velocità scelta.

Per la salvaguardia dei tessuti, non è possibile aumentare la velocità oltre quella automaticamente indicata al momento della selezione del programma.

- È possibile modificare la velocità della centrifuga in qualsiasi momento, anche senza portare la macchina in **PAUSA**.

Il modello è dotato di un particolare dispositivo elettronico che impedisce la partenza della centrifuga con carichi particolarmente sbilanciati. Questo serve a ridurre le vibrazioni e a migliorare la silenziosità, salvaguardando la durata della lavabiancheria.

Tasto SELEZIONE TEMPERATURA

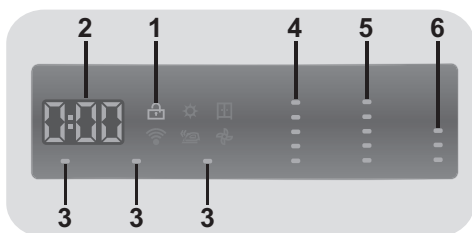
Quando si seleziona un programma, si illumina la spia della temperatura consigliata: tramite questo tasto sarà possibile modificarla ma non oltre quella massima, al fine di salvaguardare i tessuti.

Tasto DURATA RAPIDI

Il tasto si attiva quando viene selezionato il programma **RAPIDO** e permette di selezionare una delle tre durate indicate.

Display

Il sistema di segnalazione del display consente di essere costantemente informati sul funzionamento dell'apparecchio.



1) SPIA PORTA BLOCCATA

- La spia indica la chiusura dell'oblò.

Chiudere l'oblò PRIMA di premere il tasto AVVIO/PAUSA.

- Dopo aver premuto il tasto **AVVIO/PAUSA**, inizialmente la spia lampeggia per poi diventare fissa sino alla fine del lavaggio.

Nel caso in cui l'oblò non venga chiuso correttamente la spia continuerà a lampeggiare per circa 7 secondi, dopodiché il comando d'avvio si cancellerà automaticamente. In tal caso, chiudere correttamente l'oblò e premere nuovamente il tasto AVVIO/PAUSA.

- Uno speciale dispositivo di sicurezza impedisce che l'oblò possa venire aperto immediatamente dopo la fine di un ciclo di lavaggio. Attendere **2 minuti** che la spia si spenga e quindi spegnere la macchina portando la manopola programmi in posizione di **OFF**.

2) DURATA CICLO

- Al momento della selezione di un programma, verrà automaticamente indicata la durata del ciclo che potrà variare a seconda delle opzioni che verranno selezionate.



- Dopo l'avvio del programma il display vi terrà costantemente informati sul tempo restante alla fine del lavaggio.

- L'apparecchio calcola tale tempo in base a un carico standard, ma durante il ciclo la macchina corregge il tempo a seconda del volume e della composizione del carico.

3) SPIE TASTI

- Si accendono quando i rispettivi tasti vengono premuti.

- Nel caso in cui sia stata selezionata un'opzione non compatibile con il programma scelto la luce sul pulsante prima lampeggia e dopo si spegne.

4) SPIE GIRI CENTRIFUGA

Indicano la velocità di centrifuga del programma selezionato che può essere variata o annullata, tramite l'apposito tasto.

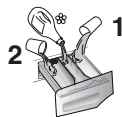
5) SPIE SELEZIONE TEMPERATURA

Indicano la temperatura di lavaggio del programma selezionato che può essere cambiata (dove previsto) tramite il relativo tasto.

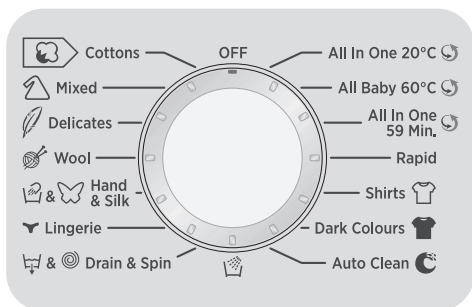
6) SPIE DURATA RAPIDI

Indicano i programmi rapidi che possono essere selezionati tramite il relativo tasto.

Tabella programmi



PROGRAMMA		kg* (MAX.)				TEMP.°C		DETERSIVO		
						Consigliata	Max.	2		1
All In One 20°C	Tutto in Uno 20°C	3,5	4	4,5	5,5	20°	20°	●	●	
All Baby 60°C	Tutto Bebè 60°C	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
All In One 59 Min.	Tutto in Uno 59 Min.	5	6	7	8	40°	40°	●	●	
Rapid	1) Rapido (14/30/44 Min.)	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
		1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
		3	3	3,5	3,5	30°	40°	●	●	
Shirts	Camicie	2,5	3	3,5	4	30°	30°	●	●	(●)
Dark Colours	Capi Scuri	2,5	3	3,5	4	40°	40°	●	●	(●)
Auto Clean	Auto Clean							●		
	Risciacqui	-	-	-	-	-	-		●	
Drain & Spin	Scarico & Centrifuga	-	-	-	-	-	-			
Lingerie	Intimo	1,5	2	2	2,5	40°	60°	●	●	
Hand & Silk	Mano & Seta	1	1	1	2	30°	30°	●	●	
Wool	Lana	1	1	1	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Delicati	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
Mixed	Misti	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
Cottons	Cotone **	5	6	7	8	40°	90°	●	●	(●)



Note da considerare

* La massima capacità di carico di biancheria asciutta differisce a seconda del modello (fare riferimento al cruscotto).

**** PROGRAMMI COTONE DI PROVA SECONDO (EU) No 1015/2010 e No 1061/2010.**

PROGRAMMA COTONE CON TEMPERATURA DI 60°C

PROGRAMMA COTONE CON TEMPERATURA DI 40°C

Questi programmi sono indicati per lavare capi di cotone normalmente sporchi e sono i più efficienti in termine di consumo combinato di acqua e energia per lavaggi di biancheria in cotone.

Questi programmi sono stati sviluppati per essere conformi con le temperature di lavaggio delle etichette degli indumenti e la temperatura effettiva dell'acqua potrebbe differire leggermente da quella dichiarata dal ciclo.

In tutti i programmi è possibile ridurre la velocità della centrifuga secondo il consiglio del fabbricante del tessuto, oppure per capi molto delicati eliminare la fase di centrifuga. Questa funzione è attivabile con il tasto GIRI CENTRIFUGA.

Se l'etichetta non riporta alcuna indicazione è possibile centrifugare alla massima velocità prevista dal programma.

Un sovradosaggio di detersivo può causare un'eccessiva formazione di schiuma. Se la lavatrice rileva un'eccessiva presenza di schiuma, può escludere la centrifuga o prolungare la durata del programma e aumentare il consumo d'acqua.

- Solo con l'opzione PRELAVAGGIO selezionata (programmi con opzione PRELAVAGGIO disponibile).



(Solo per i modelli dotati di bacinella per il detersivo liquido)

Quando solo alcuni capi presentano macchie che richiedono un trattamento con prodotti candeggianti liquidi, si può procedere ad una smacchiatura preliminare in lavatrice.

Introdurre nello scomparto "2" del cassetto detersivo l'apposita vaschetta in dotazione nella quale versare il candeggiante ed impostare il programma RISCIAQUÌ. Finito questo trattamento, riportare la manopola programmi in posizione OFF, aggiungere ai capi candeggiati il resto della biancheria e procedere al bucato normale con il programma più adatto.

- 1) Selezionando il programma RAPIDO dalla manopola programmi ed agendo sul tasto DURATA RAPIDI, sarà possibile selezionare uno dei 3 programmi rapidi a disposizione, ovvero 14', 30' e 44'.

Selezione programmi

Per trattare i vari tipi di tessuto e le varie gradazioni di sporco, la lavatrice è dotata di programmi specifici, adatti ad ogni esigenza di lavaggio (vedere tabella programmi).

ALL IN ONE technology

La lavabiancheria è dotata di un innovativo sistema di lavaggio: tramite un getto ad alta pressione, una miscela di acqua e detersivo viene immessa direttamente sui capi. Grazie allo speciale motore, all'inizio di ogni programma il ciclo prevede dei movimenti del cesto che aiutano la soluzione detergente a penetrare nei tessuti, favorendo la rimozione dello sporco e garantendo le migliori performance di lavaggio. Il sistema **ALL IN ONE** viene utilizzato inoltre anche durante la fase di caricamento dell'acqua, durante il quale il getto ad alta pressione favorisce la completa rimozione dei residui di detersivo dalla biancheria.

Tutto in Uno 20°C

Questo innovativo programma, grazie a **ALL IN ONE** technology, consente di lavare a pieno carico tessuti quali cotone, misti e sintetici alla temperatura di 20°C con prestazioni paragonabili ad un ciclo 40°C. Il consumo di questo programma risulta essere circa il 50% di quello di un normale programma Cotone 40°C.

AVVERTENZE:

- Il primo lavaggio di capi colorati nuovi deve essere effettuato separatamente.
- Capi scuri voluminosi come jeans ed asciugamani dovrebbero essere lavati separatamente.
- In ogni caso, non mischiare mai CAPI COLORATI STINGENTI.

Tutto Bebè 60°C

È possibile lavare tutti i capi del bambino insieme, ad una temperatura media e ottenere un risultato di pulito perfetto e igienizzato usando un detersivo in polvere. Ciò risulta possibile grazie alla quantità iniziale di acqua e detersivo che viene spruzzata sul bucato dall'azione del getto, attivando così gli enzimi già a 50°C.

Tutto in Uno 59 Min.

Questo programma permette di lavare tessuti quali cotone, sintetici e misti in soli 59 minuti, a pieno carico ed a 40°C (o meno) ed è particolarmente indicato per capi poco sporchi.

Rapido (14/30/44 Min.)

Ciclo di lavaggio consigliato per carichi ridotti poco sporchi. Con questo programma si raccomanda di ridurre il detersivo normalmente usato per evitare sprechi inutili. Selezionando il programma **RAPIDO** ed agendo sul relativo tasto è possibile scegliere uno dei 3 programmi rapidi a disposizione.

Camicie

Il ciclo di lavaggio è ottimizzato per ridurre la formazione di pieghe, mantenendo un'eccellente risultato di lavaggio. E' inoltre possibile ridurre la velocità della centrifuga per una stiratura più semplice.

Capi Scuri

Programma studiato per trattare tutti i capi scuri evitando la perdita di colori e il formarsi di pieghe. Si consiglia l'utilizzo di detersivo liquido.

Auto Clean

Ogni 50 cicli di lavaggio si consiglia di pulire il cesto della lavatrice utilizzando questo specifico programma: l'alto livello di acqua utilizzata permette di pulire con cura anche le parti più difficili da raggiungere del cesto. E' possibile utilizzare sia detersivi in polvere che liquidi.

Risciacqui

Questo programma effettua 3 risciacqui della biancheria con centrifuga intermedia (eventualmente riducibile o annullabile tramite l'apposito tasto). E' utilizzabile per risciacquare qualsiasi tipo di tessuto, ad esempio dopo un lavaggio effettuato a mano.

Scarico & Centrifuga

Tramite questo programma la macchina effettuerà direttamente lo scarico dell'acqua e una centrifuga ad alta velocità. Qualora si voglia effettuare solo lo scarico o ridurre l'intensità della centrifuga, sarà sufficiente agire sul tasto GIRI CENTRIFUGA.

Intimo

Questo programma è stato studiato per il lavaggio dei capi intimi: è particolarmente indicato per cotone e sintetici resistenti, e permette anche di lavare contemporaneamente tessuti di diverso colore (non stingenti).

Mano & Seta

Questo programma effettua un ciclo di lavaggio delicato, per capi da lavare esclusivamente a mano o per i tessuti in seta lavabili in lavatrice.

Lana

Questo programma effettua un ciclo di lavaggio dedicato ai tessuti in "Lana lavabile in lavatrice" o per i capi da lavare esclusivamente a mano.

Delicati

Questo programma alterna momenti di lavoro a momenti di pausa ed è particolarmente indicato per il lavaggio di tessuti molto delicati. Il lavaggio e i risciacqui sono eseguiti con alto livello di acqua per assicurare le migliori prestazioni.

Misti

Il lavaggio ed il risciacquo sono ottimizzati nei ritmi di rotazione del cesto e nei livelli di acqua. La centrifuga ad azione delicata, assicura una ridotta formazione di pieghe sui tessuti.

Cotone

Questo programma è indicato per lavare capi di cotone normalmente sporchi ed è il più efficiente in termini di consumo combinato di acqua e energia per lavaggi di biancheria in cotone.



7. RISOLUZIONE PROBLEMI E GARANZIA

Nel caso si pensi che la lavatrice non funzioni in modo corretto, consultare la breve guida sotto riportata, con alcuni suggerimenti pratici per risolvere le anomalie più comuni.

Problema	Possibili cause e soluzioni pratiche
La lavatrice non funziona / non parte	Verificare che la spina sia inserita in modo corretto.
	Controllare che non manchi la corrente.
	Verificare di aver selezionato correttamente il programma desiderato e di aver avviato la lavatrice correttamente.
	Appurare che il fusibile non sia bruciato e che la presa di corrente funzioni, provandola con un altro apparecchio come ad esempio una lampada.
	E' possibile che l'oblò non sia chiuso in modo corretto: aprirlo e chiuderlo di nuovo.
La lavatrice non carica acqua	Verificare che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
	Controllare che il timer sia posizionato in modo corretto.
La lavatrice non scarica l'acqua	Verificare che il filtro non sia intasato.
	Appurare che il tubo di scarico non sia piegato.
	Verificare che non ci siano corpi estranei nel filtro.
Presenza di acqua sul pavimento vicino alla lavatrice	È possibile che sia dovuto ad una perdita nella guarnizione posta tra rubinetto e tubo di carico; in tal caso, sostituirla e stringere bene tubo e rubinetto.
La lavatrice non centrifuga	Potrebbe essere dovuto al fatto che l'acqua non è ancora stata scaricata completamente: attendere alcuni minuti.
	In alcuni modelli, è presente la funzione "esclusione centrifuga": verificare che non sia stata azionata.
	Un eccessivo utilizzo di detersivo può impedire l'esecuzione della centrifuga: ridurre il quantitativo per i successivi lavaggi.
Si sentono forti vibrazioni durante la centrifuga	La lavatrice potrebbe non essere completamente in piano: in caso, regolare i piedini come indicato nell'apposita sezione.
	Verificare di aver eliminato le staffe di trasporto.
	Assicurarsi che il carico sia distribuito in modo uniforme.
Nel caso lampeggi o appaia un ERRORE specifico	Se lampeggia o appare l' errore n. 0, 1, 5, 7 o 8 , contattare direttamente il Centro Assistenza Tecnica.
	Se lampeggia o appare l' errore n. 2 , la macchina non carica quindi verificare che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
	Se lampeggia o appare l' errore n. 3 , la macchina non scarica quindi controllare che lo scarico sia libero e che il tubo di scarico non sia piegato.
	Se lampeggia o appare l' errore n. 4 , la macchina è troppo piena quindi chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il Centro Assistenza Tecnica.
	Se lampeggia o appare l' errore n. 9 , spegnere la lavatrice, attendere 10-15 secondi ed eseguire nuovamente il programma.

L'utilizzo di detersivi ecologici senza fosfati può produrre i seguenti effetti:

- **acqua di scarico dei risciacqui più torbida:** è un effetto legato alla presenza di zeoliti in sospensione che non ha effetti negativi sull'efficacia del risciacquo.
- **presenza di polvere bianca (zeoliti) sul bucato al termine del lavaggio:** è un effetto normale, la polvere non si ingloba nei tessuti e non ne altererà il loro colore. Per rimuoverla, effettuare un ciclo di risciacqui. Provare ad utilizzare meno detersivo per i futuri lavaggi.
- **presenza di schiuma nell'acqua dell'ultimo risciacquo:** non è necessariamente indice di un cattivo risciacquo. Provare ad utilizzare meno detersivo per i futuri lavaggi.
- **vistosa formazione di schiuma:** è spesso dovuta ai tensioattivi anionici presenti nella formulazione dei detersivi che difficilmente sono allontanabili dalla biancheria stessa. In questi casi, non è necessario eseguire più cicli di risciacquo per eliminare questi effetti: non si otterrà alcun beneficio.

Se l'inconveniente persiste o se si pensi che ci sia un malfunzionamento, contattare immediatamente un nostro Centro Assistenza Tecnica Autorizzato.



Si consiglia di utilizzare sempre ricambi originali, disponibili presso i nostri Centri Assistenza Tecnica Autorizzati.

Garanzia

Il prodotto è garantito alle condizioni e nei termini riportati sul certificato inserito nel prodotto. Il certificato di garanzia dovrà essere conservato, debitamente compilato, per essere mostrato ad un nostro Centro Assistenza Tecnica Autorizzato, in caso di necessità.

La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa contenuti nel libretto presente in questo prodotto. Si riserva inoltre il diritto di apportare le modifiche che si renderanno utili ai propri prodotti senza compromettere le caratteristiche essenziali.

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Gerät aus dem Hause **Hoover** entschieden haben – wir sind stolz Ihnen ein innovatives Sortiment an fortschrittlichen Produkten anbieten zu können, die Ihnen im Alltag einen echten Mehrwert bieten.

Wir empfehlen Ihnen, Ihr Gerät unter **www.registerhoover.com** kostenpflichtig registrieren zu lassen, um auch nach Ablauf der Garantie einen erweiterten Schutz sowie umfangreichen und schnellen Service speziell für unsere treuen Kunden zu genießen.



Bitte nehmen Sie sich vor der Installation und vor dem ersten Gebrauch unbedingt ausreichend Zeit, um die vorliegende Gebrauchsanleitung aufmerksam zu lesen und sich in Ruhe mit der Bedienung des Gerätes vertraut zu machen. Dadurch schützen Sie sich und verhindern Schäden an der Waschmaschine. Die Anleitung enthält wichtige Hinweise - bitte daher für evtl. Rückfragen unbedingt aufbewahren bzw. bei der Weitergabe des Gerätes an Nachbesitzer mitgeben.

Bitte überprüfen Sie weiterhin nach dem Auspacken des Gerätes, ob das komplette Zubehör wie z.B. die passende Gebrauchsanleitung, die Garantiebescheinigung, das Energielabel, der Einsatz für Flüssigwaschmittel (nur einige Modelle) und der Bogen für die ordnungsgemäße Anbringung des Ablaufschlauchs mitgeliefert wurden.

Jedes unserer Geräte verfügt über eine 16-stellige Matrikelnummer, die sich auf dem Typenschild im Innenbereich des Bullauges befindet. Bitte notieren Sie sich diese unbedingt, damit Ihnen der **Hoover** Kundendienst bei Fragen oder im Servicefall schneller und gezielter helfen kann.

Umweltbedingungen



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU als elektrisches / elektronisches Altgerät (WEEE) gekennzeichnet.

Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Sie enthalten aber auch schädliche Stoffe, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren.

Im Restmüll oder bei falscher Behandlung können diese der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Es ist daher sehr wichtig, dass elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) einer speziellen Verwertung zugeführt werden, damit die schädlichen Stoffe ordnungsgemäß entfernt und entsorgt werden bzw. wertvolle Rohstoffe der Wiederverwertung zugeführt werden können.

Sie können mit der Beachtung der folgenden simplen Hinweise einen wichtigen Beitrag dazu leisten, dass elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) der menschlichen Gesundheit und der Umwelt nicht schaden:

- Elektrische- und elektronische Altgeräte (WEEE) sollten keinesfalls wie Rest- oder Haushaltsmüll behandelt werden.
- Nutzen Sie stattdessen die an Ihrem Wohnort eingerichteten kommunalen oder gewerblichen Sammelstellen zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte (WEEE). Informieren Sie sich, ob ggf. in Ihrem Land bzw. Ihrer Region für große/sperrige elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) eine Abholung angeboten wird. Sorgen Sie in jedem Falle dafür, dass Ihr Altgerät bis zum Abtransport kindersicher aufbewahrt wird.

In einigen Ländern sind Händler unterbestimmten Voraussetzungen beim Geräteneukauf auch zur Rücknahme des Altgerätes verpflichtet, wenn das Altgerät dem neuen Fabrikat in der Funktion entspricht.

Inhalt

1. **GENERELLE SICHERHEITSHINWEISE**
2. **INSTALLATION**
3. **PRAKTISCHE TIPPS**
4. **WARTUNG UND REINIGUNG**
5. **KURZANLEITUNG**
6. **STEUERUNG UND PROGRAMME**
7. **PROBLEMLÖSUNGEN UND GARANTIE**

1. GENERELLE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch konzipiert bzw. für den haushaltsnahen Gebrauch, wie z.B:

- Teeküchen für das Personal von Büros, Geschäften oder ähnlichen Arbeitsbereichen;
- Ferienhäuser;
- Gäste von Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Gäste von Apartments/ Ferienwohnungen, Bed and Breakfast Einrichtungen

Eine andere Nutzung als die normale Haushaltsnutzung, wie z.B. gewerbliche oder professionelle Nutzung durch Fachpersonal, ist auch im Falle der oben erwähnten Einrichtungen ausgeschlossen.

Sollte das Gerät entgegen diesen Vorschriften betrieben werden, kann dies die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigen und den Garantieanspruch gegenüber dem Hersteller verwirken.

Eventuelle Schäden am Gerät oder andere Schäden oder Verluste, die durch eine nicht haushaltsnahe Nutzung hervorgerufen werden sollten (selbst wenn sie in einem Haushalt erfolgen), werden, so weit vom Gesetz ermöglicht, vom Hersteller nicht anerkannt.

- Kinder unter 8 Jahren sowie Personen, die aufgrund ihrer

physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, die Waschmaschine sicher zu bedienen, dürfen die Waschmaschine nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen, sich in der Nähe aufhalten oder das Gerät saubermachen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern ohne Einführung, ausgeführt werden.

- Kinder sollten über das Gerät aufgeklärt werden, damit Sie nicht mit dem gerät spielen.
- Kinder unter 3 Jahren dürfen sich nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Gerätes aufhalten oder spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss das Gerät zum Hersteller gebracht werden und von zuständigen Personen repariert werden, um eventuelle Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur die mit dem Gerät zusammen gelieferten Schläuche.
- Für einen ordnungsgemäßen Betrieb muss der Wasserleitungsdruck konstant zwischen min. 0,05 MPa und max. 0,8 MPa liegen.
- Vergewissern Sie sich, dass ein Teppich nicht die Maschine

und Ventilatorenöffnungen, behindert.

- Das Gerät ist abgeschaltet, wenn sich der Referenzpunkt auf dem Bedienknopf in der Position AUS/OFF befindet. In jeder anderen Stellung ist das Gerät eingeschaltet und betriebsbereit (nur für Modelle mit Bedienknebel).
- Nach der Installation, sollte das Gerät so positioniert sein, dass der Stecker frei zugänglich ist.
- Die maximale Beladungskapazität (trockene Kleidung lt. Normtest) hängt von dem jeweiligen Gerätemodell ab (s. Bedienblende).
- Für die technischen Daten des Produktes schauen Sie bitte auf der Internetseite des Herstellers nach.

Sicherheitsanweisungen

- Bevor Sie die Waschmaschine reinigen, ziehen Sie das Gerät vor und drehen Sie die Wasserzufuhr ab.
- Überprüfen Sie, ob der Strom abgeschaltet ist oder holen Sie sich professionelle Hilfe dazu.
- Gebrauchen Sie keine Wandler, Mehrfachsteckdosen oder erweiterte Kabel.



WARNUNG:

Wasser kann eine hohe Temperatur während des Waschvorgangs annehmen.

- Stellen Sie sicher, dass sich kein Wasser mehr in der Trommel befindet, wenn Sie das Bullauge öffnen.
- Bringen Sie keine Schnur an, um die Maschine vorzuziehen.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, direktem Sonnenlicht oder anderen Wetterelementen aus.
- Heben Sie die Maschine nicht an den Drehknöpfen oder dem Bullauge an; lassen Sie das Bullauge nicht im Wagen. Wir empfehlen, die Maschine, immer zu zweit anzuheben.
- Im Falle einer Störung schalten Sie die Maschine aus, schließen Sie die Wasserzufuhr und ändern Sie nichts mehr an dem Gerät. Kontaktieren Sie umgehend den Kundendienst und verwenden Sie nur Originale als Ersatzteile.

Mit der Anbringung des  Zeichens am Gerät zeigen wir an, dass wir sämtliche für dieses Produkt geltenden und notwendigen europäischen Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltstandards einhalten und hierfür haftbar sind.

2. INSTALLATION

- Schneiden Sie die Transportbefestigungen der beiden Schläuche und des Netzkabels vorsichtig durch und achten darauf, dass diese dabei nicht versehentlich beschädigt werden.
- Lösen Sie die **2 bzw. 4** Schrauben **(A)** auf der Geräterückseite und entfernen die **2 bzw. 4** Distanzstücke **(B)** wie in **Abbildung 1** gezeigt.
- Schließen Sie 2 bzw. 4 Öffnungen anschließend mit den beigelegten Abdeckungen.
- Wenn es sich bei Ihrem Gerät um ein **Einbaumodell** handelt, bitte nach dem Entfernen der Schlauchtransportbefestigungen die 3 bzw. 4 Schrauben **(A)** lösen und die 3 bzw. 4 Distanzstücke **(B)** entfernen.
- Je nach Modell fallen eine oder mehrere der Distanzstücke in das Gerät. Das Gerät dann vorsichtig nach vorne neigen und die Distanzstücke entfernen. Die Öffnungen anschließend mit den beigelegten Abdeckungen schließen.

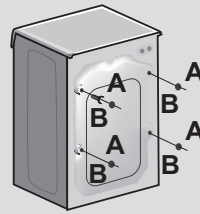


! WARNUNG:

Bewahren Sie die Verpackung abseits von Kindern auf.

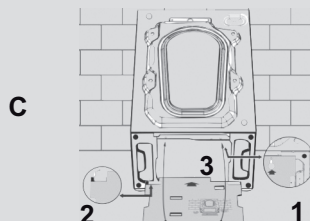
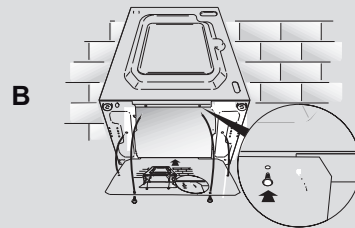
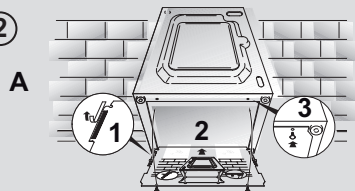
- Bringen Sie die Kunststoffabdeckung wie in **Abb. 2** beschrieben unter dem Gerät an (je nach Modell wählen Sie die Variante **A**, **B** oder **C**).

①



DE

②



Wasseranschluss

- Bitte das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Zulaufschlauch (keinesfalls alten Schlauch benutzen) mit dem Wasseranschluß verbinden (**s. Abbildung 3**).
- Einige Modelle enthalten ein oder mehrere der folgenden Eigenschaften:

HEIß&KALT (Abbildung 4):

Wasserverbindungseinstellungen mit heiß und kalt für höhere Energieeinsparungen. Verbinden Sie den grauen Schlauch mit dem Wasserhahn und den roten mit dem Heißwasserhahn. Die Waschmaschine kann auch nur mit dem Kaltwasserhahn verbunden werden: In diesem Fall brauche einige Programme etwas länger, um zu starten.

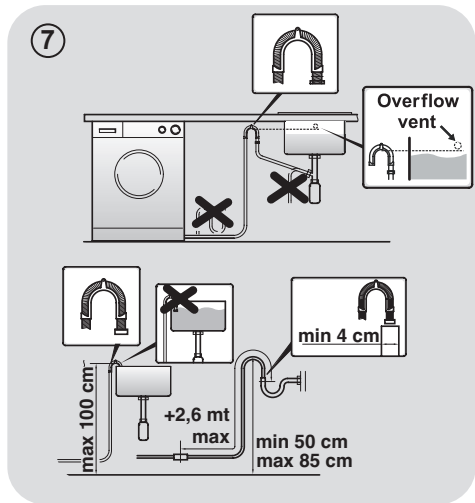
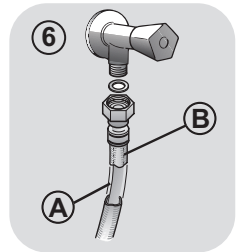
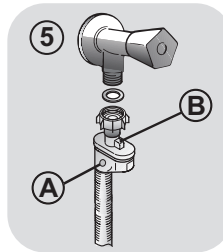
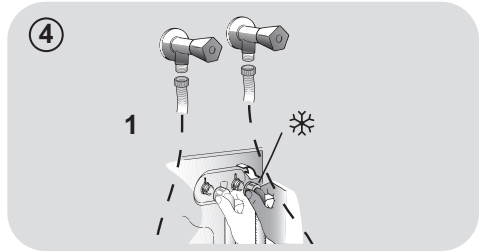
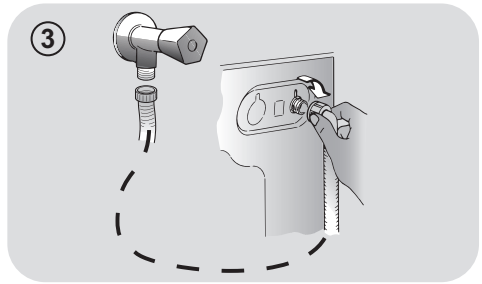
WASSERSTOP (Abbildung 5): Im Falle eines defekten Schlauches stoppt die Wasserzufuhr. In diesem Fall erscheint auf dem Fenster „A“ ein rotes Feld und der Schlauch muss entfernt werden. Um die Schraubenmutter zu lösen, drücken Sie den Entsicherungsknopf „B“.

WASSERSCHUTZ (Abbildung 6): Sollte Wasser aus dem Hauptschlauch „A“ austreten, schützt die Hülle „B“ vor kompletten Wasseraustritt.

- Am Ende dieses Vorganges kontaktieren Sie den Kundenservice, damit der Schlauch ausgewechselt wird.

Aufstellung des Gerätes

- Seien Sie mit dem Abstand zwischen Waschmaschine und Wand vorsichtig, da der Schlauch eingeklemmt werden könnte. Es sollte ein Mindestabstand von 50 cm eingehalten werden (**Abbildung 7**).

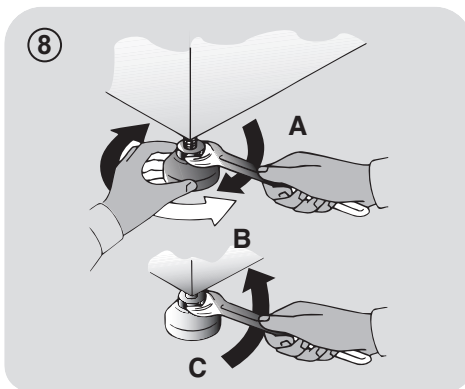


- Justieren Sie die Höhe der Standfüße wie in **Abbildung 8** beschrieben:
 - a. Drehen Sie die Schraubenmuttern im Uhrzeigersinn, um diese zu lösen.
 - b. Drehen Sie den Standfuß, um die Höhe einzustellen.
 - c. Sichern Sie den Standfuß durch Drehen der Schraubenmuttern gegen den Uhrzeigersinn bis zum festen Sitz.



WARNUNG:

Bitte versuchen Sie keinesfalls den Wasserablaufschauch selber zu wechseln, sondern setzen sich hierfür mit dem Kundendienst in Verbindung.

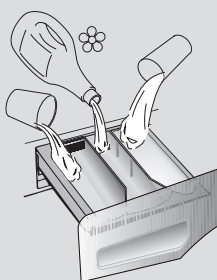


Waschmittelschublade

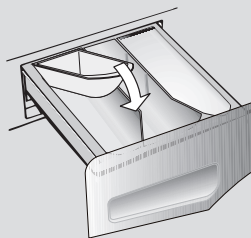
Die Waschmittelschublade ist in drei Fächer aufgeteilt (**Abbildung 9**):

- Fach "1": ist für das in der Vorwäsche benötigte Waschmittel vorgesehen;
- Fach "2": ist für spezielle Wäschezusatzstoffe wie Weichspüler etc.

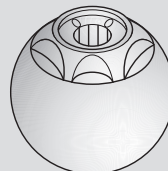
8



9



10



11



WARNUNG:

Benutzen Sie im mittleren Fach ausschließlich Flüssigprodukte!

- **Fach "2"**: ist für das in der Hauptwäsche benötigte Waschmittel vorgesehen.

Je nach Modell ist im Lieferumfang des Gerätes ein **spezieller Einsatz für Flüssigwaschmittel** enthalten (**Abbildung 10**), der die Einspülung des Waschmittels in die Trommel richtig reguliert. Bei Einsatz von flüssigen Waschmitteln den Einsatz in **Fach "2"** einlegen. In Kombination mit dem Programm "Spülen" kann dieser Einsatz auch für den Bleichvorgang genutzt werden (s. Beschreibung).



WARNUNG:

Einige flüssige Waschmittel verteilen sich nur schwer oder langsam in der Waschladung. Bitte nutzen Sie ggf. Die vom Waschmittelhersteller zur Verfügung gestellten Dosiervorrichtungen (Abbildung 11).

3. PRAKTISCHE TIPPS

Beladungstipps

WARNUNG: Beim Sortieren der Wäsche, beachten Sie folgende Punkte:

- Wurden metallische Objekte aus der Wäsche entfernt;
- Reißverschlüsse geschlossen;
- Kissen auf links gezogen;
- Clips von Vorhängen entfernt;
- Waschanweisungen auf Schildchen in der Kleidung gelesen.

● Wir empfehlen beim Waschen von Teppichen/Läufern, Oberbetten und anderen schweren Textilien den Schleudervorgang gänzlich abzustellen, um mögliche Schäden am Gerät zu vermeiden.

● Beim Waschen von Wolle unbedingt vorher prüfen, ob diese waschmaschineneeignet ist (s. Pflegesymbol in der Wäsche).

Hilfreiche Empfehlungen für den Nutzer

Einen umweltfreundlichen und ökonomischen Gebrauch Ihres Gerätes schaffen.

Maximieren Sie die Füllmenge

● Erzielen Sie den besten Energie-, Wasser- und Waschmittelverbrauch, in dem Sie Ihre Waschmaschine immer voll füllen. Sichern Sie 50 % Energie beim Waschen einer vollen Ladung im Gegensatz zu zwei halben Ladungen.

Wann ist eine Vorwäsche wirklich notwendig?

● In der Regel nur für stark verschmutzte Wäsche!
Wenn Sie normal oder wenig verschmutzte Wäsche waschen, sparen Sie zwischen 5% und 15% Strom, wenn Sie keine Vorwäsche wählen.

Ist heißes Waschen erforderlich?

● Das Vorbehandeln von Flecken kann ein heißes Waschen ersetzen und man kann bis zu 50% Energie bei einem 60 Grad Waschgang sparen.

Nachfolgend ein **kurzer Ratgeber** mit Tipps und Empfehlungen für den **Waschmittelgebrauch in den verschiedenen Programmen/Temperatureinstellungen**.

Beachten Sie jedoch unbedingt die Angaben des Waschmittelherstellers zur Dosierung und korrekten Anwendung.

Beim Waschen von weißen Sachen, empfehlen wir das 60 Grad Baumwollprogramm und ein normales Waschpulver.

Für Waschvorgänge zwischen 40 und 60 Grad muss ein für die Verschmutzung der Wäsche passendes Waschmittel ausgewählt werden. Normale Waschpulver können für weiße oder leichte Farben verwendet werden, während flüssige Waschmittel für Farbschutz geeignet sind.

Für Waschvorgänge unter 40 Grad empfehlen wir den Gebrauch von flüssigen Waschmitteln, die für niedrige Temperaturen geeignet sind.

Zum Waschen von **Wolle oder Seide** empfehlen wir nur den Gebrauch von Spezial- und Feinwaschmitteln.

4. WARTUNG UND REINIGUNG

Um die Waschmaschine von außen zu reinigen, nutzen Sie ein feuchtes Tuch mit leichten Reinigungsmitteln. Das Gerät erfordert keine besondere Reinigung von außen: reinigen Sie lediglich die Schubladen für Waschmittel und den Filter.

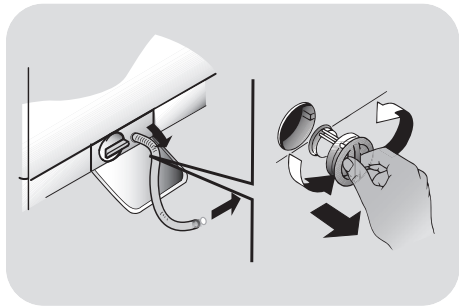
Reinigung der Waschmittelschublade

- Wir empfehlen die Schubladen zu reinigen, um Restmengen und Rückstände von Zusatzstoffen zu vermeiden.
- Der Filter ist dafür ausgelegt, Rückstände und Ablagerungen von der Wäsche fernzuhalten. Reinigen Sie diesen wenn möglich von Hand.

Reinigung der Klammerfalle

- Die Waschmaschine besitzt eine spezielle Vorrichtung zum Auffangen von größeren Gegenständen (z.B. Knöpfe/Münzen), welche die Pumpe oder den Ablaufschlauch verstopfen könnten.
- Nur bei einigen Modellen: Schlauch herausziehen, Stöpsel entfernen und Restwasser in einem Behälter auffangen.
- Bevor Sie die Klammerfalle öffnen, empfehlen wir, den Boden mit einer saugfähigen Unterlage auszulegen.
- Drehen Sie den Verschluss gegen den Uhrzeigersinn.
- Entnehmen und Reinigen Sie die Abdeckung mit dem Grobschmutzfilter und drehen sie anschließend im Uhrzeigersinn wieder ein.

- Wiederholen Sie die restlichen Schritte in umgekehrter Reihenfolge, um die Teile wieder einzubauen.



DE

Vorschläge für anhaltenden Nichtgebrauch

- Sollte die Maschine in einem überhitzten Raum gelagert sein, lassen Sie das gesamte Wasser aus den Schläuchen.
- Ziehen Sie alle Stecker aus der Maschine.
- Trennen Sie den Schlauch von dem Riegel und füllen Sie das gesamte Wasser in eine Schüssel.
- Sichern Sie den Schlauch wieder mit den Riegeln.

5. KURZANLEITUNG

Dieses Gerät verfügt über eine moderne Mengenautomatik, die automatisch die benötigte Wassermenge, den Energieverbrauch und die Waschdauer anpasst.

Programmauswahl

- Schalten Sie Ihr Gerät ein und wählen Sie das benötigte Programm aus.
- Stellen Sie wenn nötig eine Waschtemperatur ein.
- Drücken Sie den Button **START/PAUSE** um den Waschvorgang zu starten.

Sollte die Maschine während des Waschvorgangs ausgehen, starten Sie sie später erneut; das Waschprogramm wurde gespeichert.

- Am Ende des Waschvorgangs erscheint auf dem Display das Wort „Ende“.

Warten Sie bis die Sicherung des Bullauges aufgeht; dies kann bis zu zwei Minuten nach Beendigung des Waschvorgangs passieren.

- Schalten Sie die Waschmaschine nun aus..

Für jeden Waschtyp sehen Sie in der Tabelle die passenden Sequenzen.

Technische Daten

Wasserdruck:

min 0,05 Mpa

max 0,8 Mpa

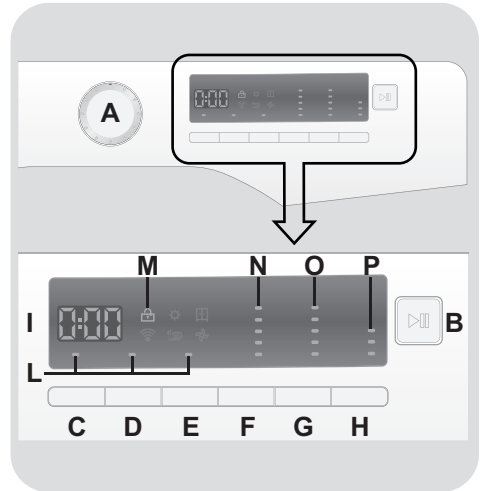
Schleuderdrehzahl:

Siehe Typenschild.

Gesamtanschlußwert/Absicherung/ Spannung:

Siehe Typenschild.

6. STEUERUNG UND PROGRAMME



Bullauge öffnen

Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert, dass das Bullauge unmittelbar nach Beendigung des Waschvorganges geöffnet werden kann. Nach zwei Minuten erlischt die Kontrollleuchte "Türverriegelung" und das Bullauge kann geöffnet werden.

Programmwahlschalter mit Position AUS (OFF)

Im Displaybereich werden die gewählten Programmparameter und Optionen angezeigt. Um Energie zu sparen wird die Helligkeit des Displays während des Waschvorganges und wenn längere Zeit keine Eingaben vorgenommen wurden verringert.

Um das Gerät auszuschalten, bitte den Programmwahlschalter auf die Position AUS stellen.

- Drücken Sie die Taste **START/PAUSE**, um das gewählte Waschprogramm zu beginnen.
- Die Position des Programmwahlschalters ändert sich während des kompletten Programmablaufs nicht.
- Um das Gerät auszuschalten, bitte den Programmwahlschalter auf die Position **AUS** stellen.

Der Programmwahlschalter muss am Ende jedes Waschvorganges oder vor der Wahl eines neuen Waschprogramms auf die Position AUS gedreht werden.

Taste START/PAUSE

ZUERST das Bullauge schliessen und dann die Taste START/PAUSE drücken.

- Drücken Sie die Taste **START/PAUSE**, um das gewählte Waschprogramm zu beginnen.

Wenn die Taste **START/PAUSE** gedrückt wurde, kann es einige Sekunden dauern, bevor der Waschvorgang beginnt.

DE

WÄSCHE NACHLEGEN ODER ENTNEHMEN, NACHDEM DAS PROGRAMM BEGONNEN HAT (PAUSE)

- Die Taste **START/PAUSE** für mindestens **2 Sekunden** gedrückt halten (einige der Anzeigeleuchten sowie die Restlaufzeitanzeige beginnen zu blinken, während das Programm unterbrochen ist).
- Nach **2 Minuten** wird die Türverriegelung automatisch deaktiviert und das Bullauge kann geöffnet werden.
- Nachdem Entnehmen oder Nachlegen von Wäsche das Bullauge wieder schließen und die Taste **START/PAUSE** erneut drücken (Programm wird an der ursprünglichen Stelle fortgesetzt).

WASCHPROGRAMM ABBRECHEN

- Um ein Programm zu beenden, den Programmwahlschalter auf die Position **AUS** stellen.

Taste STARTZEITVORWAHL

- Der Programmstart kann zwischen **1 Stunde** und **24 Stunden** verzögert werden.
- Um den Programmstart zu verzögern, bitte diesen Schritten folgen:
 - Stellen Sie das gewünschte Programm ein.

- Drücken Sie die Taste **STARTZEITVORWAHL** einmal, um die Funktion zu aktivieren (es erscheint die Anzeige **h00** auf dem Display). Für **eine einstündige** Verzögerung drücken Sie die Taste erneut (im Display erscheint die Anzeige **h01**). Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft, bis die gewünschte Verzögerung im Display erscheint. Zum Zurücksetzen der Startzeitvorwahl die Taste so oft drücken, bis im Display wieder die Anzeige **h00** erscheint.

- Durch das Drücken der Taste **START/PAUSE** bestätigen Sie Ihre Auswahl. Der Countdown beginnt und das Programm startet automatisch.

- Die eingestellte Startzeitvorwahl kann unterbrochen werden, indem der Programmwähler auf **AUS** gestellt wird.

Sollte es eine Unterbrechung der Stromversorgung während eines laufenden Waschvorgangs geben, werden die Einstellungen gespeichert, um das Programm bei Wiederinbetriebnahme automatisch fortzusetzen.

Die gewünschten Optionen sollten ausgewählt werden, bevor die Taste **START/PAUSE** betätigt wird.

Wird eine Option gewählt, welche nicht kompatibel mit dem ausgewählten Programm ist, wird die Optionsanzeige mehrfach kurz aufblinken und anschließend wieder erlöschen.

Taste VORWÄSCHE

Diese Option erlaubt es, vor dem herkömmlichen Waschvorgang eine Vorwäsche durchzuführen. Die Waschtemperatur wird dabei an die Programmtemperatur angepasst bzw. 40°C werden dabei nicht überschritten.

Taste LEICHTBÜGELN

Durch das Zuwählen dieser Option lässt sich die Knitterbildung durch Weglassen der

Zwischenschleudergänge bzw. Durchführung des Endschleuderns bei reduzierter Schleuderdrehzahl weitestgehend reduzieren.

Taste SCHLEUDERDREHZAHLWAHL

- Die Schleuderdrehzahl kann in jedem Programm angepasst oder sogar ganz ausgeschaltet werden.
- Nach Auswahl eines Waschprogramms wird die maximale Schleuderdrehzahl angezeigt und diese kann in Schritten nach unten korrigiert werden.

Jedem Programm ist eine max. Schleuderdrehzahl zugewiesen. Um Schäden an Textilien zu verhindern, ist diese nur nach unten abänderbar.

- Die Schleuderdrehzahl lässt sich auch während eines laufenden Waschprogramms noch jederzeit ändern.

Dieses Gerät ist mit einem automatischen Unwuchtkontrollsystem ausgestattet, dass den Schleudervorgang bei einer ungleichmäßigen Verteilung der Wäsche in der Trommel verhindert.

Taste WASCHTEMPERATURWAHL

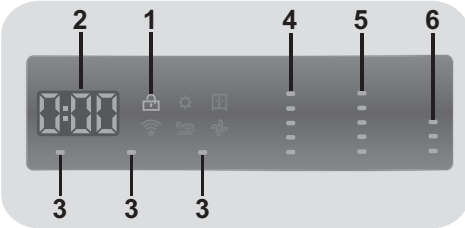
Nachdem ein Waschprogramm ausgewählt wurde, wird zunächst die empfohlene Waschtemperatur im Display angezeigt. Diese kann innerhalb gewisser Bereiche (s. Programmtabelle) angepasst werden.

Taste KURZPROGRAMMWAHL

Nachdem die Kurzprogramme mit Programmwahlschalter ausgewählt wurden, kann über die Optionstaste **KURZPROGRAMMWAHL** eines der Kurzprogramme in der gewünschten Dauer ausgewählt werden.

Anzeigebereich

Im Displaybereich werden wichtige Informationen für den Benutzer angezeigt.



1) KONTROLLEUCHE TÜRVERRIEGELUNG

- Die Kontrollleuchte beginnt zu leuchten, sobald das Bullauge richtig geschlossen.

ZUERST das Bullauge schliessen und dann die Taste START/PAUSE drücken.

- Wenn die Taste **START/PAUSE** gedrückt wird blinkt die Kontrollleuchte zuerst kurz auf und leuchtet dann permanent.

Wird die START/PAUSE Taste nicht innerhalb von 7 Sekunden nach dem Schließen des Bullauges gedrückt, muss das Programm neu gestartet werden.

- Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert, dass das Bullauge unmittelbar nach Beendigung des Waschvorganges geöffnet werden kann. Nach **zwei Minuten** erlischt die Kontrollleuchte TÜRVERRIEGELUNG und das Bullauge kann geöffnet werden. Drehen Sie am Ende des Waschvorganges den Programmwahlschalter auf die Position **AUS**.

2) PROGRAMMDAUER

- Sobald ein Waschprogramm ausgewählt wurde, wird automatisch die Standardprogrammlaufzeit im Display angezeigt.
- Nachdem das Programm gestartet wurde, wird die Programmlaufzeit nach einigen Minuten den jeweiligen Programmbedingungen angepasst.
- Die Mengenautomatik berechnet die Programmlaufzeit anhand diverser Parameter wie Wasserdruck, -härte, -einlauftemperatur, Raumtemperatur, Wäscheart, -menge und -verschmutzung, verwendetem Waschmittel, Schwankungen in der Netzspannung und gewählten Optionen etc.

DE

3) TASTENANZEIGEN

- Die Anzeigen leuchten als Bestätigung auf, nachdem die jeweilige Option ausgewählt wurde.
- Wenn eine Option gewählt wurde, die nicht mit dem ausgewählten Programm kombinierbar ist, blinkt die Anzeige kurz auf und erlischt dann wieder.

4) ANZEIGE SCHLEUDERDREHZAHLWAHL

Im Anzeigefeld wird die je nach Programm vorgeschlagene Schleuderdrehzahl angezeigt, die über den entsprechenden Knopf je nach Programm individuell eingestellt werden kann.

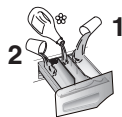
5) ANZEIGE WASCHTEMPERATURWAHL

Im Anzeigefeld wird die je nach Programm vorgeschlagene Waschttemperatur angezeigt, die über den entsprechenden Knopf je nach Programm individuell eingestellt werden kann.

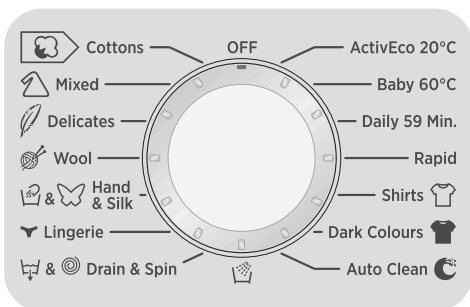
6) ANZEIGE KURZPROGRAMMAUSWAHL

Im Anzeigefeld wird das ausgewählte Kurzprogramm angezeigt, das mit dem entsprechenden Knopf verändert werden kann.

Programmübersicht



PROGRAMM		MAX. BELADUNG* (kg)				WASCHTEMPERATUR °C		WASCHMITTEL		
						Empfohlen	Maximal	2		1
All In One 20°C	All In One 20°C	3,5	4	4,5	5,5	20°	20°	●	●	
All Baby 60°C	All Baby 60°C	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
All In One 59 Min.	All In One 59 Min.	5	6	7	8	40°	40°	●	●	
Rapid	¹⁾ Kurz (14/30/44 Min.)	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
		1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
		3	3	3,5	3,5	30°	40°	●	●	
Shirts	Hemden	2,5	3	3,5	4	30°	30°	●	●	(●)
Dark Colours	Dunkle Wäsche	2,5	3	3,5	4	40°	40°	●	●	(●)
Auto Clean	Selbstreinigung							●		
Spülen	Spülen	-	-	-	-	-	-	△	●	
Drain & Spin	Abpumpen & Schleudern	-	-	-	-	-	-			
Lingerie	Unterwäsche	1,5	2	2	2,5	40°	60°	●	●	
Hand & Silk	Handwäsche & Seide	1	1	1	2	30°	30°	●	●	
Wool	Wolle	1	1	1	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Feinwäsche	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
Mixed	Mischwäsche	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
Cottons	Baumwolle **	5	6	7	8	40°	90°	●	●	(●)



Waschmittel bitte immer nach Herstellerangabe und Wasserhärte dosieren. Eine Überdosierung des verwendeten Waschmittels bzw. der Waschzusätze kann zu übermäßiger Schaumbildung führen. Erkennt das Gerät eine vermehrte Schaumbildung, beendet es ggf. automatisch den Schleudervorgang vorzeitig, die Programmlaufzeit wird entsprechend verlängert und der Wasserverbrauch angepasst.

DE

Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

* Die maximale Beladungskapazität (trockene Kleidung lt. Normtest) hängt von dem jeweiligen Gerätemodell ab (s. Bedienblende).

****STANDARDBAUMWOLLPROGRAMME für Prüfung und Energieetikettierung gemäß Richtlinie (EU) 1015/2010 und 1061/2010.**

BAUMWOLLPROGRAMM mit einer Waschtemperatur von 60°C.

BAUMWOLLPROGRAMM mit einer Waschtemperatur von 40°C.

Diese Programme eignen sich zur Reinigung normal verschmutzter Baumwollwäsche und sind die effizientesten Programme in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch zum Waschen von Baumwollwäsche.

Die Temperaturangaben zu den Programmen sind auf die Angaben auf dem Wäscheetikett abgestimmt. Die tatsächliche Wassertemperatur kann ggf. leicht abweichen.

Die Schleuderdrehzahl kann je nach Modell und den Angaben auf dem Wäscheetikett auch angepasst bzw. das Endschleudern komplett unterbunden werden. Die Steuerung geschieht dabei über die Taste SCHLEUDERDREHZAHLWAHL.

Werden auf dem Wäscheetikett keine Angaben hierzu gemacht, kann jeweils die maximal mögliche Schleuderdrehzahl genutzt werden.

- Nur bei gewählter VORWÄSCHE-Option verfügbar (Nur bei Programmen verfügbar, in denen die VORWÄSCHE-Option wählbar ist).

△ (Nur für Modelle mit entsprechendem Waschmittelfach für Flüssigwaschmittel)

Wenn nur eine begrenzte Menge von Textilien mit Flecken behaftet ist, die mit einem flüssigen Vorreinigungs- oder Bleichmittel behandelt werden soll, kann eine entsprechende Fleckenbehandlung mit dem Gerät durchgeführt werden. Gießen Sie das Vorreinigungs-/Bleichmittel in die Vorrichtung für Flüssigwaschmittel und setzen diese in das mit der Ziffer "2" markierte Fach der Waschmittelschublade. Wählen Sie anschließend das Programm SPÜLEN aus und starten den Vorgang.

Wenn der Spülvorgang beendet ist, den Programmwähler auf die Position AUS stellen, die restliche Wäsche hinzufügen, das gewünschte Waschprogramm auswählen und starten.

- 1) Nachdem der Programmwähler auf die Position KURZPROGRAMME gestellt wurde, können Sie über die Taste KURZPROGRAMMWahl eines der drei Kurzprogramme (14/30/44 Minuten) auswählen.

Programmauswahl

Das Gerät bietet eine Vielzahl an Programmen und Optionen, um verschiedene Textilarten in allen Verschmutzungsgraden optimal zu reinigen.

ALL IN ONE-Technologie

Diese Waschmaschine ist mit einer fortschrittlichen Technologie ausgestattet, welche eine konzentrierte Mischung aus Wasser und Waschmittel direkt in die Waschtrommel sprüht. Dabei variiert die Trommeldrehzahl, um sicherzustellen, dass die Waschladung gleichmäßig über die komplette Waschladung verteilt wird, tief in das Gewebe eindringt und so ihre optimale Wirkung erreichen kann. So können Anschmutzungen fasertief entfernt werden. Das Ergebnis sind beste Waschergebnisse schon bei niedrigen Waschtemperaturen - und somit optimale Gewebeschonung.

Kurze Schleudergänge am Anfang des Waschprogramms gehören zum normalen Programmablauf und sind kein Hinweis auf eine Fehlfunktion des Gerätes. Sie helfen das Waschmittelkonzentrat schnell die Wäsche durchdringen zu lassen.

Zu Programmende wird das Spülwasser ebenfalls wieder unter hohem Druck direkt in die Trommel gespritzt. Dies ermöglicht eine besonders effiziente Entfernung der Waschmittelrückstände aus der Wäsche.

All In One 20°C

Mit diesem Waschprogramm können Sie gleichzeitig farbechte Textilien aus Baumwolle, Mischgeweben und Kunstfasern bei einer Temperatur von nur 20°C waschen. Die Waschergebnisse entsprechen dabei -trotz der niedrigeren Waschtemperatur- denen eines herkömmlichen 40°C Waschprogramms für Baumwolle, wobei die Verbrauchswerte in diesem Programm vergleichsweise auf etwa die Hälfte reduziert werden konnten.

WICHTIGE WASCHHINWEISE:

- Neue, farbige Wäschestücke sollten zunächst mindestens fünf bis sechs Mal separat gewaschen werden.
- Große, dunkle Wäschestücke, wie z.B. Jeans oder Handtücher, sollten stets separat gewaschen werden.

- Keine NICHT FARBECHTEN Kleidungsstücke mitwaschen.

All Baby 60°C

Dieses Programm eignet sich ideal zur porentiefen und hygienischen Reinigung von Babybekleidung.

Zur Erzielung von optimalen Waschergebnissen empfehlen wir die Verwendung von Pulverwaschmittel.

All In One 59 Min.

Dieses Programm ermöglicht es bei einer Waschtemperatur von nur 40°C eine komplette Ladung leicht verschmutzter Mischwäsche aus Baumwolle, Synthetik und Mischgeweben in nur 59 Minuten zu waschen.

Kurz (14/30/44 Min.)

Die Kurzprogramme sind für die kleinere und leicht verschmutzte Wäscheposten ausgelegt. Die Menge des verwendeten Waschmittels bitte entsprechend anpassen. Über die Taste KURZPROGRAMMWahl kann das gewünschte Programm (14/30/44 Minuten) ausgewählt werden.

Hemden

Dieses Programm eignet sich zum gemeinsamen Waschen von Hemden/Blusen aus Baumwolle, Synthetik und synthetischen Mischfasern. Die Kombination aus einem höheren Wasserstand mit einem optimierten Trommeldrehrhythmus minimiert die Knitterbildung während des Waschganges und erzielt optimale Waschergebnisse auch bei niedrigen Waschtemperaturen. Die Schleuderdrehzahl kann dabei individuell nach unten reguliert werden, um das anschließende Bügeln weiter zu vereinfachen. Bitte die Hinweise zu max. Füllmenge in der Programmtabelle beachten.

Dunkle Wäsche

Dunkle Textilien aus Baumwolle oder Mischgewebe werden in diesem Programm besonders farbschonend gewaschen. Verwendung von Flüssigwaschmittel empfohlen.

Selbstreinigung

Durch häufiges Waschen mit niedrigen Temperaturen besteht die Gefahr einer Verkeimung der Waschmaschine. Mit diesem Wartungsprogramm reinigen Sie die Trommel Ihres Gerätes. Es wird empfohlen das Gerät nach jeweils ca. 50 Waschgängen mit diesem speziellen Programm zu reinigen, um eine Geruchsbildung sowie anhaltend gute Waschergebnisse und eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Starten Sie das Programm ausschließlich ohne Wäsche in der Maschine und verwenden dabei ein Pulverwaschmittel. Nach Abschluss des Programms lassen Sie die Waschmaschinentür offen stehen, damit das Innere der Maschine trocknen kann.

Spülen

Es werden 3 Spülgänge mit Zwischenschleudern (Schleuderdrehzahl kann mit der Taste SCHLEUDERDREHZAHLOWAHL reduziert oder ganz abgestellt werden) durchgeführt.

Abpumpen & Schleudern

Zum nachträglichen Schleudern. Mit der Taste SCHLEUDERDREHZAHLOWAHL kann die gewünschte Schleuderdrehzahl eingestellt werden.

Unterwäsche

Waschprogramm zur hygienischen Reinigung von strapazierfähigen, aber farbechten Textilien aus Baumwolle und anderen widerstandsfähigen Materialien wie z.B. Unterwäsche. Besonders geeignet bei

erhöhten hygienischen Ansprüchen oder besonders empfindlicher Haut aufgrund längerem Waschens bei definierter Temperatur, höherem Wasserstand und längerem Spülen. Bitte die Hinweise zu max. Füllmenge in der Programmtabelle beachten.

Handwäsche & Seide

Dieses besonders sanfte Waschprogramm ist für alle Textilien ausgelegt, die auf dem Wäscheetikett das Symbol für "Handwäsche" oder "Seide" haben.

Wolle

Für die besonders schonende Reinigung aller maschinenwaschbaren Wolltextilien (s. Wäscheetikett) mit langen Programmpausen.

Feinwäsche

Lange Einweichphasen in Kombination mit sanften Trommelbewegungen und hohem Wasserstand bei verringerter Waschtemperatur und Schleuderdrehzahl garantieren optimale Pflege für Feinwäsche.

Mischwäsche

Für pflegeleichte Textilien aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Mischgewebe bei reduzierter Waschtemperatur bzw. Schleuderdrehzahl.

Baumwolle

Effizientestes Waschprogramm (kombinierter Energie-/Wasserverbrauch) für die Reinigung normal verschmutzter Baumwollwäsche.

7. PROBLEMLÖSUNGEN UND GARANTIE

Wenn Sie der Meinung sind, Ihre Waschmaschine läuft nicht einwandfrei, nutzen Sie das “schnelle Benutzerhandbuch”, in dem erklärt wird, wie einige Probleme schnell behoben werden können.

Problem	Mögliche Ursachen und praktische Lösungen
Die Waschmaschine startet nicht	Überprüfen Sie, ob die Maschine richtig angeschlossen ist. Überprüfen Sie ob Strom auf dem Gerät ist. Überprüfen Sie, ob das Programm richtig ausgewählt wurde und ob die Maschine vorschriftsmäßig gestartet wurde. Vergewissern Sie sich, dass keine Sicherung durchgebrannt ist und ob die Steckdose noch funktioniert. Schauen Sie nach, ob das Bullauge richtig verschlossen wurde.
Die Waschmaschine füllt sich nicht mit Wasser	Schauen Sie ob der Wasserhahn offen ist. Stellen Sie sicher, dass der Timer richtig eingestellt wurde.
Die Waschmaschine lässt kein Wasser ab	Schauen Sie nach, ob der Filter verstopft ist. Vergewissern Sie sich, dass der Abtropfschlauch nicht verbogen ist. Schauen Sie, ob irgendwelche Gegenstände in den Filter gerutscht sind.
Wasserlache neben der Waschmaschine	Die Ursache hier für könnte bei der Dichtung liegen. Dies ist der Bereich zwischen dem Wasserhahn und dem Schlauch. In diesem Falle ziehen Sie diesen Bereich mit einer Zange enger bzw. nach.
Die Waschmaschinentrommel schleudert nicht	Dies kann zur Ursache haben, dass das Wasser nicht vollständig abgelaufen ist. Warten Sie ein paar Minuten. Manche Modelle verfügen über eine „NichtSchleudernFunktion“. Vergewissern Sie sich, dass diese nicht angeschaltet ist.
Laute Geräusche während des Waschvorgangs	Stellen Sie sicher, dass alle Transportklammern entfernt wurden. Vergewissern Sie sich, dass die Last gleichmäßig verteilt ist.
Wenn ein ERROR auf dem Display blinkt	Wenn die Nummern 0,1,5,7 oder 8 erscheinen, kontaktieren Sie umgehend den Kundenservice. Wenn Nummer 2 blinkt, wird kein Wasser geladen. Prüfen Sie, ob der Wasserhahn aufgedreht ist. Wenn Nummer 3 blinkt, tropft die Maschine nicht richtig ab. Wenn Nummer 4 blinkt, ist die Maschine zu voll beladen. Schließen Sie die Wasserzufuhr am Hahn und kontaktieren Sie den Kundenservice. Wenn Nummer 9 blinkt, schalten Sie die Maschine umgehend aus und warten 10 bis 15 Sekunden, bevor Sie die Maschine erneut starten.

Bei der Nutzung von phosphatfreien Waschmitteln können folgende Dinge resultieren:

- **Trüberes Abwasser:** Dieser Effekt ist bedingt durch die suspendierten Zeolithe, was jedoch keine negativen Auswirkungen auf die Wascheffizienz hat.
- **Weißer Schleier auf der Kleidung am Ende des Waschvorgangs:** Dies ist normal, da das Waschmittel nicht von der Wäsche aufgenommen wird.
- **Schaumbildung im letzten Spülgang:** Dies ist nicht zwingend ein Zeichen für ein schlechtes Spülergebnis.
- **Übermäßige Schaumbildung:** Dies tritt häufig beim Einsatz von anionischen Tensiden in Waschmitteln auf. Starten Sie in den vorgenannten Fällen keinen erneuten Waschvorgang, da dies nicht helfen wird.

Wenn das Problem fortbesteht oder wenn Sie einen technischen Defekt vermuten, kontaktieren Sie umgehend ein autorisiertes Kundendienstzentrum.

Es empfiehlt sich immer Originalersatzteile zu benutzen, die in unseren autorisierten Kundendienstzentren erhältlich sind.

Garantie

Die Garantiezeit des Gerätes entspricht den jeweiligen gesetzlichen Vorschriften. Nähere Angaben zu Art und Umfang der Garantiebedingungen finden Sie im Garantieheft. Bitte das Original der Kaufrechnung für die Garantieersatzansprüche aufbewahren, um diese im Bedarfsfall unserem Werkkundendienst vorzulegen. Ohne diese Nachweise können wir und unser Werkkundendienst den Anspruch nicht anerkennen

Wir schließen die Haftung für alle evtl. Druckfehler aus.

Kleinere Änderungen und technische Weiterentwicklungen im Detail vorbehalten.

Merci d'avoir choisi une machine à laver **Hoover**. Nous sommes certains qu'elle vous donnera entière satisfaction et prendra soin de votre linge, même délicat, jour après jour.

Vous pouvez enregistrer votre produit sur **www.registerhoover.com** pour accéder plus rapidement à des services supplémentaires réservés à nos clients les plus fidèles.

Lisez attentivement ce manuel pour une utilisation de votre produit en toute sécurité et bénéficier de conseils pratiques pour l'entretenir efficacement.



Nous vous recommandons de toujours garder ce manuel à portée de main et dans de bonnes conditions afin qu'il puisse également servir aux éventuels futurs propriétaires.

Cette machine est livrée avec un certificat de garantie qui permet de contacter gratuitement l'assistance technique.

Veuillez garder votre ticket d'achat et le mettre dans un endroit sûr en cas de besoin.

Chaque produit est identifié par un code à 16 caractères unique également appelé « numéro de série », imprimé sur l'étiquette apposée sur l'appareil ou dans l'enveloppe du document se trouvant à l'intérieur du produit.

Ce code est nécessaire pour inscrire le produit ou bien pour prendre contact avec notre service clientèle **Hoover**.

Règles environnementales



Cet appareil est commercialisé en accord avec la directive européenne 2012/19/EU sur les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE).

Les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE) contiennent des substances polluantes (ce qui peut entraîner des conséquences négatives pour l'environnement) et des composants de base (qui peuvent être réutilisés). Il est important de traiter ce type de déchets de manière appropriée afin de pouvoir éliminer correctement tous les polluants et de recycler les matériaux. Les particuliers peuvent jouer un rôle important en veillant à ce que les DEEE ne deviennent pas un problème environnemental. Il est essentiel de suivre quelques règles simples:

- Les DEEE ne doivent pas être traités comme les déchets ménagers;
- Les DEEE doivent être remis aux points de collecte enregistrés. Dans de nombreux pays, la collecte des produits gros électroménagers peut être effectuée à domicile.

Dans de nombreux pays, lorsque vous achetez un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au détaillant qui doit collecter gratuitement sur la base un contre un. L'équipement repris doit être équivalent ou bien avoir les mêmes fonctions que le produit acquis.

Index

1. **RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ**
2. **INSTALLATION**
3. **CONSEILS PRATIQUES**
4. **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**
5. **GUIDE D'UTILISATION RAPIDE**
6. **CONTRÔLES ET PROGRAMMES**
7. **DÉPANNAGE ET GARANTIES**

1. RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Le produit est conçu pour être utilisé dans un foyer domestique, comme:

- Le coin cuisine dans des magasins ou des lieux de travail,
- Employés et clients dans un hôtel, un motel ou résidence de ce type,
- Dans des bed and breakfast,
- Service de stock ou similaire, mais pas pour de la vente au détail.

La durée de vie de l'appareil peut être réduite ou la garantie du fabricant annulée si l'appareil n'est pas utilisée correctement. Tout dommage ou perte résultant d'un usage qui n'est pas conforme à un usage domestique (même s'ils sont situés dans un environnement domestique ou un ménage) ne sera pas acceptée par le fabricant dans toute la mesure permise par la loi.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ou des personnes présentant un handicap physique, moteur ou mental, et manquant de connaissance sur l'utilisation de l'appareil, si elles sont sous la surveillance d'une personne, donnant

des instructions pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doit pas être fait par des enfants sans surveillance d'un adulte.

- Les enfants doivent être surveillés pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart ou bien être sous surveillance de manière continue.
- Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez que les colliers fournis avec l'appareil pour la connexion de l'alimentation en eau.
- La pression hydraulique doit être comprise d'un minimum de 0,05 MPa à un maximum de 0,8 MPa.
- Assurez-vous qu'aucun tapis n'obstrue la base de la machine et les ventilations.
- La mise OFF est obtenue en positionnant le sélecteur en position verticale, tout autre positionnement met la machine

FR

en fonction (uniquement pour les modèles équipés d'un sélecteur).

- Le positionnement de l'appareil doit permettre un accès facile à la prise de courant après installation.
- Capacité de chargement maximale de vêtements secs selon le modèle utilisé (voir le bandeau de commande).
- Consulter le site web du fabricant pour plus d'informations.

Consignes de sécurité

- Éteignez la machine avant nettoyage: débranchez l'appareil et fermez l'arrivée d'eau.
- Assurez-vous que le système électrique est raccordé à la terre.
- Merci de ne pas utiliser des convertisseurs, des prises multiples ou des rallonges.



ATTENTION:
l'eau peut atteindre des températures très élevées pendant le lavage.

- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau dans le tambour avant d'ouvrir le hublot.

- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil.

- N'exposez pas la machine à la pluie, au soleil ou aux intempéries.

- Lors d'un déplacement, ne soulevez pas la machine à laver par les boutons ou par le tiroir à détergent, ne jamais faire reposer l'appareil sur le hublot.

Nous recommandons d'être 2 personnes pour soulever la machine.

- En cas de panne ou de dysfonctionnement: éteindre la machine, fermer le robinet d'eau et ne pas toucher la machine. Appelez immédiatement le service client et n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Le non-respect de ces consignes peut compromettre la sécurité de l'appareil.

En utilisant le symbol  sur ce produit, nous déclarons sur notre propre responsabilité que ce produit est conforme à toutes les normes Européennes relatives à la sécurité, la santé et à l'environnement.

2. INSTALLATION

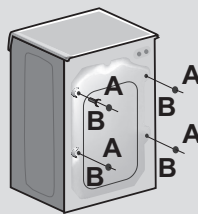
- Coupez avec précaution le cordon en faisant attention à ne rien endommager.
- Dévissez les **2** ou **4** vis (**A**) sur le dos de l'appareil et retirez les **2** ou **4** cales (**B**) comme illustré sur la **figure 1**.
- Fermez les **2** ou **4** trous en utilisant les connecteurs inclus dans l'enveloppe ou se trouve la notice.
- Si la machine à laver est **intégrée**, après avoir coupé les sangles de serrage, dévisser les **3** ou **4** vis (**A**) et retirer **3** ou **4** cales (**B**).
- Dans certains modèles, **une** ou **plusieurs** cales vont tomber à l'intérieur de la machine: inclinez la machine à laver avant de les enlever. Bouchez les trous à l'aide des fiches trouvées dans l'enveloppe.



ATTENTION:
maintenez les matériaux
d'emballage hors de portée
des enfants.

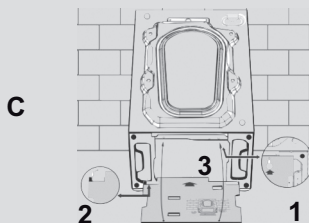
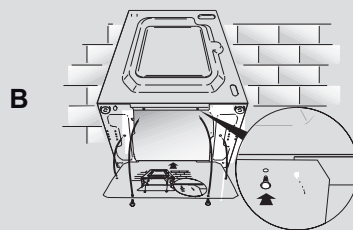
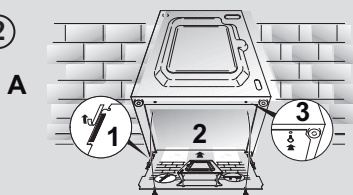
- Placez la feuille sous la machine comme présenté sur le **schéma numéro 2** (selon le modèle, figure **A**, **B** ou **C**).

①



FR

②



Raccordement à l'eau

- Brancher le tuyau d'eau au robinet (**fig.3**). Utiliser uniquement le tuyau fourni avec l'appareil (ne pas réutiliser un tuyau d'une ancienne installation).

- Certains modèles peuvent inclure une ou plusieurs des caractéristiques suivantes:

- **CHAUD ET FROID (fig. 4):** conduites d'eau avec connexion eau chaude et eau froide pour réaliser des économies d'énergie.

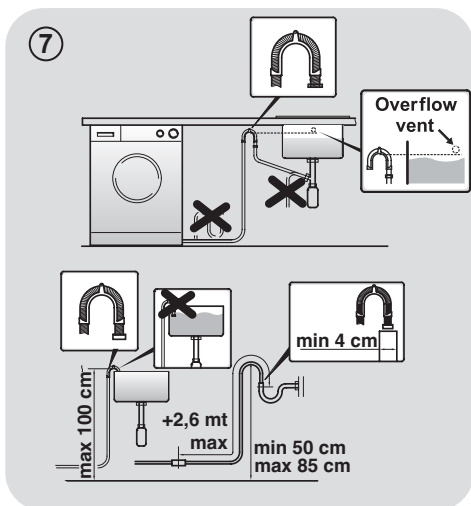
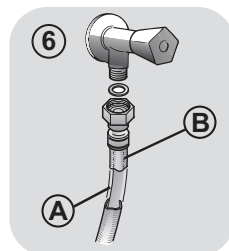
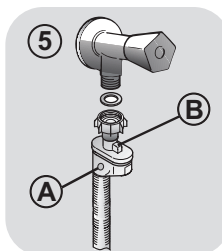
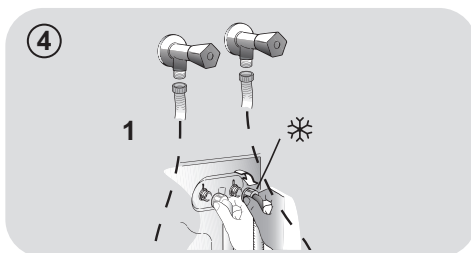
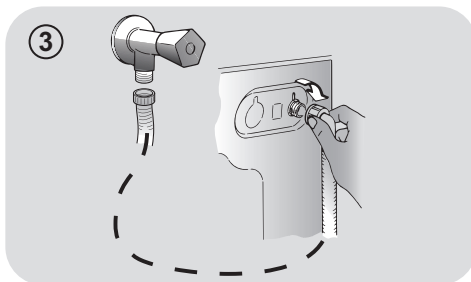
Connectez le tuyau gris au robinet d'eau froide ❄️ et le rouge au robinet d'eau chaude. L'appareil peut être connecté au robinet d'eau froide: dans ce cas, certains programmes peuvent démarrer quelques minutes plus tard..

- **AQUASTOP (fig. 5):** un dispositif situé sur le tube d'alimentation qui arrête le débit d'eau si le tube se détériore; dans ce cas, une marque rouge apparaît dans la fenêtre "A" et le tube doit être remplacé. Pour dévisser l'écrou, appuyez sur le sens unique dispositif de verrouillage "B".

- **AQUAPROTECT-TUBE D'ALIMENTATION AVEC PROTECTION (fig. 6):** si de l'eau fuit à partir du tuyau "A", la gaine de confinement transparent "B" va contenir de l'eau pour permettre le cycle de lavage de se terminer. À la fin du cycle, contactez le service à la clientèle pour remplacer le tuyau d'alimentation.

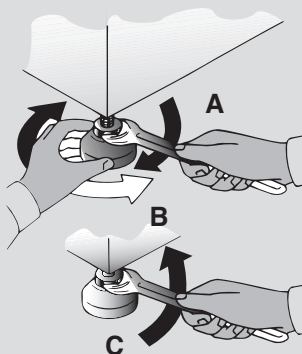
Positionnement

- Au niveau du mur, faites attention à ce que le tuyau ne soit pas plié ou écrasé. Connectez-le de préférence à une évacuation murale d'au moins 50 cm de haut avec un diamètre plus grand que le tuyau de la machine à laver (**fig. 7**).



- Utilisez les pieds comme en **figure 8** pour régler la hauteur de l'appareil:
 - a. Tournez dans le sens horaire pour libérer la vis;
 - b. Faire pivoter le pied pour élever ou abaisser jusqu'à ce qu'elle adhère au sol;
 - c. Verrouillez le pied en revissant l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le faire adhérer au fond de la machine.
- Branchez l'appareil.

8



FR



ATTENTION:

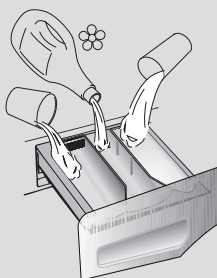
contactez l'assistance technique si le cordon d'alimentation doit être changé.

Tiroir à détergent

Le tiroir est divisé en 3 compartiments comme illustré en **figure 9**:

- **compartiment « 1 »** : pour la lessive destinée au pré lavage;
- **compartiment «  »** : des additifs spéciaux: adoucisseurs, parfums, etc... ;

9



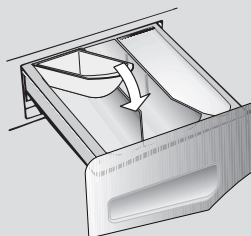
ATTENTION:

utilisez uniquement des produits liquides; la machine est programmée pour doser les additifs à chaque cycle durant le dernier rinçage.

- **compartiment « 2 »** sert pour la lessive destinée au lavage..

Un **réceptacle pour détergent liquide** est également inclus dans certains modèles (**fig. 10**). Pour l'utiliser, placez-le dans le **compartiment "2"**. Grâce à ce système, la lessive s'écoulera dans le tambour seulement au bon moment.

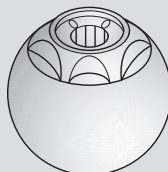
10



ATTENTION:

Certains détergents sont difficiles à enlever. Dans ce cas, nous vous recommandons d'utiliser le doseur spécifique pour être placé dans le tambour (par exemple dans la figure 11).

11



3. CONSEILS PRATIQUES

Conseils de chargement

ATTENTION : Lorsque vous triez le linge, assurez-vous :

- avoir éliminé objets métalliques tels que barrettes, épingles, pièces de monnaie;
- avoir boutonné les taies d'oreiller, fermé les fermetures éclair, accrochez les œillets et crochets, nouez les ceintures et les cordes des peignoirs de bain;
- avoir enlevé les crochets de rideaux;
- avoir lu attentivement les étiquettes d'entretien;
- d'avoir enlevé les tâches tenaces pendant le tri du linge à l'aide d'un détergent ou d'un détachant spécial.

● Lors du lavage des tapis, des couvertures ou des vêtements lourds, nous vous recommandons d'éviter l'essorage.

● Pour laver la laine, veuillez vous assurer que l'article peut être lavé en machine (veuillez vous reporter à l'étiquette de l'article).

Suggestions d'utilisation

Utilisez votre appareil dans le respect de l'environnement tout en réalisant des économies d'énergie.

Maximisez le volume de chargement

● Utilisez la capacité maximale de chargement de votre appareil. Economisez jusqu'à 50% d'énergie en lavant une charge complète au lieu de 2 demi-charges.

Avez-vous besoin d'effectuer un prélavage?

● Pour le linge très sale seulement! Economisez du temps, de l'eau et de l'énergie jusqu'à 15% en ne sélectionnant pas le prélavage pour un linge normalement sale.

Un lavage chaud est-il nécessaire?

● Eliminer les taches avec un détachant ou faire tremper les taches dans l'eau avant de la laver réduit la nécessité d'un programme de lavage à chaud. Economisez jusqu'à 50% d'énergie en utilisant un programme de lavage à 60°C.

Voici un **mini guide** avec des conseils et des recommandations **sur l'utilisation des détergents aux différentes températures**. Dans tous les cas, toujours lire les instructions sur le détergent à utiliser et les doses recommandées.

Lorsque vous lavez des blancs très sales, nous vous recommandons d'utiliser le programme coton à 60°C ou au-dessus et d'utiliser une lessive en poudre contenant des agents blanchissants.

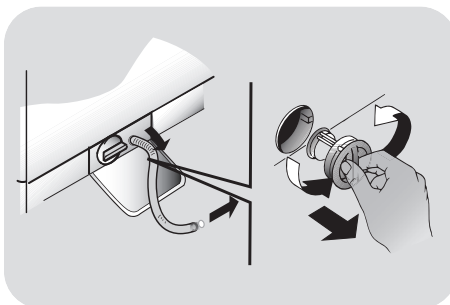
Pour les lavages entre 40°C et 60°C, le type de détergent utilisé doit être adapté au type de tissu et au degré de salissure. Poudres normales sont adaptés pour des "blancs" à forte salissures, alors que les détergents liquides ou "protection des couleurs" sont adaptés pour les tissus colorés avec des niveaux faibles de salissures.

Pour le lavage à des températures inférieures à 40°C, nous recommandons l'utilisation de détergents ou de détergents liquides spécifiquement étiquetés comme approprié pour lavage de basse température.

Pour lavage de la laine ou de la soie, utilisez uniquement des produits de lavage spécialement formulés pour ces tissus.

4. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour nettoyer l'extérieur de la machine, utilisez un chiffon humide en évitant les produits abrasifs, alcool et/ou solvants. La machine ne requiert pas de soins particuliers pour un lavage ordinaire ; pensez à nettoyer régulièrement le tiroir à produits et le filtre. Quelques conseils pour déplacer la machine ou pour la préparer à une longue période d'inactivité sont donnés ci-dessous.



FR

Nettoyage des bacs

- Nous recommandons de nettoyer les bacs pour éviter l'accumulation de produit.
- Il suffit de tirer légèrement sur le tiroir pour l'extraire, nettoyer le tiroir sous un jet d'eau et remettre le tiroir.

Nettoyage filtre

- Le nettoyage mensuel du filtre est conseillé. Ce filtre peut retenir les résidus plus gros qui pourraient bloquer le tuyau d'évacuation (pièces de monnaie, boutons...).
- Disponible sur certains modèles uniquement: sortez le tuyau, ôtez le bouchon et videz l'eau dans un récipient.
- Avant de dévisser le filtre, nous vous recommandons de disposer un chiffon absorbant sur le sol afin de garder le sol sec.
- Tournez le filtre dans le sens antihoraire jusqu'à la limite en position verticale.
- Retirez et nettoyez le filtre; lorsque vous avez terminé, repositionnez le filtre en tournant dans le sens horaire.
- Répétez les étapes précédentes dans l'ordre inverse pour remonter les pièces.

Suggestions lors d'un déménagement ou une absence prolongée

- Si la machine doit être stockée dans une pièce non chauffée pendant une longue période, vidangez toute l'eau avant votre départ.
- Débranchez la machine à laver.
- Enlevez la bague sur le tuyau et le plier vers le bas afin de vider le reste d'eau.
- Fixez le tuyau de vidange à l'aide de l'attache lorsque vous avez terminé.

5. GUIDE D'UTILISATION RAPIDE

Cette machine adapte automatiquement le niveau de l'eau en fonction du type et de la quantité de linge. Ce système permet de diminuer la consommation d'énergie et réduit nettement les temps de lavage.

Sélection du programme

- Mettez le lave-linge en fonction et sélectionnez le programme souhaité.
- Ajustez la température de lavage si besoin et sélectionnez les options nécessaires.
- Pressez le bouton **DEBUT/PAUSE** pour commencer le cycle de lavage.

En cas de coupure courant pendant un programme de lavage, une mémoire spéciale restaure le programme sélectionné et lorsque le courant est rétabli, reprend le cycle là où il s'est arrêté.

- Le message "End" apparaîtra sur l'écran ou la LED correspondante s'allume à la fin du programme.

Attendez environ deux minutes que le verrou de porte se désactive. Le témoin « Porte sécurisée » s'éteint.

- Mettez la machine à l'arrêt.

Pour tout type de lavage, voir le tableau des programmes et suivez la séquence de fonctionnement comme indiqué.

Caractéristiques techniques

Pression de l'eau:

min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

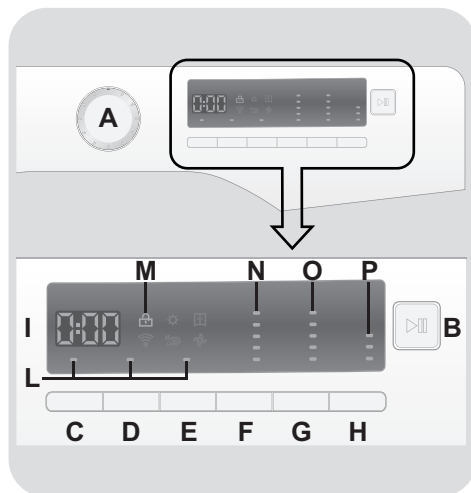
Essorage (Tours par minute):

voir la plaque signalétique.

Puissance / Ampérage / Tension d'alimentation:

voir la plaque signalétique.

6. CONTRÔLES ET PROGRAMMES



- A** Sélecteur de programmes avec position OFF
- B** Touche DEBUT/PAUSE
- C** Touche DEPART DIFFERE
- D** Touche PRELAVAGE
- E** Touche REPASSAGE FACILE
- F** Touche SELECTION ESSORAGE
- G** Touche SELECTION TEMPERATURE
- H** Touche RAPIDE
- I** Afficheur Digital
- L** Voyants des TOUCHES
- M** Indicateur de PORTE SECURISEE
- N** Voyants de VITESSE D'ESSORAGE
- O** Voyants de TEMPERATURE
- P** Voyants de CYCLES RAPIDES

Ouverture de la porte

Un dispositif de sécurité empêche d'ouvrir la porte immédiatement après la fin du cycle.

Il faut attendre 2 minutes après que celui-ci soit terminé et attendre que l'indicateur lumineux s'éteigne pour pouvoir ouvrir la porte.

Sélecteur de programmes avec position OFF

Lorsque le sélecteur de programme est activé, l'affichage s'allume pour visualiser les réglages de chacun des programmes. Pour des raisons d'économie d'énergie, à la fin du cycle ou lors d'une période d'inactivité, le niveau de contraste de l'afficheur diminue.

N.B.: Pour éteindre la machine, il faut positionner le sélecteur sur la position **OFF**.

- Pressez la touche **DEBUT/PAUSE** pour démarrer le cycle sélectionné.
- Une fois le programme sélectionné, le sélecteur de programmes reste positionné sur le programme sélectionné jusqu'à la fin du cycle.
- Positionnez le sélecteur sur **OFF** pour éteindre la machine.

Le sélecteur de programmes doit être positionné sur **OFF** à l'issue de chaque cycle ou avant le début du cycle suivant pour sélectionner un nouveau programme.

Touche DEBUT/PAUSE

Fermez la porte avant d'appuyer sur la touche **DEBUT/PAUSE**.

- Appuyez sur cette touche pour démarrer le programme sélectionné.

Lorsque la touche **DEBUT/PAUSE** a été enfoncée, le démarrage du cycle peut prendre quelques secondes.

AJOUTEZ OU SUPPRIMEZ DES ARTICLES LORSQUE LE PROGRAMME A DEJA COMMENCE (PAUSE)

- Maintenez enfoncée la touche **DEBUT/PAUSE** pendant environ **deux secondes** (lorsque l'affichage clignote, ceci indique que le cycle a été mis en pause).
- Attendez **2 minutes** pour que la porte se déverrouille.
- Une fois vos articles ajoutés ou retirés, fermez la porte et appuyez de nouveau sur le bouton **DEBUT/PAUSE** (le programme reprend là où il s'est arrêté).

ANNULATION DU PROGRAMME

- Pour annuler le programme, positionnez le sélecteur sur **OFF**.

Touche DEPART DIFFERE

- Cette touche vous permet de différé le départ du cycle choisi jusqu'à **24h**.
- Voici comment retarder le départ du cycle:
 - Sélectionnez le programme.

- Appuyez sur la touche **DÉPART DIFFÉRÉ** pour activer la fonction puis appuyez de nouveau pour définir un délai de **1 heure**. Chaque pression supplémentaire retarde **d'une heure** jusqu'à **24h**. Au delà, le retardateur se réinitialise.

- Validez en appuyant sur la touche **DEBUT/PAUSE** (La lumière à l'écran commence à clignoter). Le programme débutera à l'issue du compte à rebours.

- Il est possible d'annuler le départ différé en positionnant le sélecteur de programme sur **OFF**.

Si une coupure d'alimentation intervient lorsque la machine est en marche, la mémoire restaure automatiquement le programme sélectionné lorsque l'alimentation revient et reprend là il s'est arrêté.

Les Options de lavage doivent être choisies avant d'appuyer sur la touche **DEBUT/PAUSE**.

Si une option sélectionnée n'est pas compatible avec le programme désiré, l'indicateur clignote dans un premier temps avant de s'éteindre.

Touche PRELAVAGE

Cette touche permet d'effectuer un lavage préliminaire avant le début du cycle. La température ne dépasse pas 40°C. Il ne dépasse pas les températures maximales du programme sélectionné.

Touche REPASSAGE FACILE

Cette fonction vous permet de réduire les plis, autant que possible, en éliminant les essorages intermédiaires ou en réduisant l'intensité de l'essorage final.

Touche SELECTION ESSORAGE

- En appuyant sur cette touche, il est possible de réduire la vitesse d'essorage voir d'annuler totalement l'essorage.
- Vous pouvez ré-activer l'essorage en pressant de nouveau le bouton jusqu'à atteindre la vitesse désirée.

Pour éviter d'endommager les textiles, il n'est pas possible d'augmenter la vitesse d'essorage au delà de celle adaptée automatiquement lors de la sélection du programme.

- Il est possible d'augmenter la vitesse d'essorage sans pause.

La machine est équipée d'un dispositif électronique qui empêche l'essorage si la charge est déséquilibrée. Ceci a pour but de réduire le bruit et les vibrations et prolonge la durée de vie de votre appareil.

Sélection de la TEMPERATURE

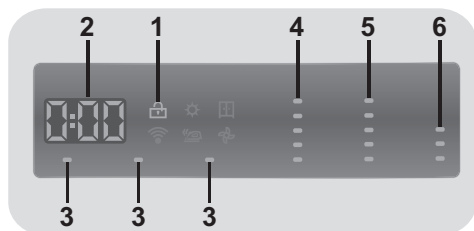
Lorsque vous sélectionnez un programme, le niveau de température recommandé s'allume. Il est possible de changer la température mais pas plus que celle du programme sélectionné pour ne pas endommager les tissus.

Touche RAPIDE

Le bouton devient actif lorsque vous sélectionnez le programme Rapide. Il vous permet de choisir une des trois durées indiquées.

Afficheur DIGITAL

L'affichage Digital vous permet de visualiser en permanence l'état de la machine.



1) PORTE SECURISEE

- L'icône indique que la porte est verrouillée.

Fermez la porte avant d'appuyer sur la touche DEBUT/PAUSE.

- Lorsque la touche **DEBUT/PAUSE** est pressé sur la machine avec la porte fermée, l'icône clignote temporairement puis s'allume.

Si la porte n'est pas bien fermée, la lumière continue à clignoter pendant environ 7 secondes, ce après quoi la commande de démarrage sera supprimée automatiquement. Dans ce cas, fermez la porte de manière correcte puis appuyez de nouveau sur la touche DEBUT/PAUSE.

Un dispositif de sécurité empêche l'ouverture immédiatement après la fin du cycle. Il faut attendre **2 minutes** à l'issue du cycle de lavage avant d'ouvrir la porte. A la fin du cycle, tournez le sélecteur de programmes sur **OFF**.

2) DUREE DU CYCLE

- Lorsqu'un programme est sélectionné, la durée du cycle est automatiquement affichée sur l'écran. Elle peut varier en fonction des options choisies.
- Une fois le programme démarré, l'écran affiche le temps restant jusqu'à la fin de ce dernier.
- L'appareil calcule le temps restant sur la base d'une charge "standard". La machine corrige le temps restant une fois le poids et la composition de la charge détectés.

FR

3) VOYANTS DES TOUCHES

- Il s'allument lorsque les touches correspondantes sont pressées.
- Si vous sélectionnez une option qui n'est pas compatible avec le programme sélectionné, la lumière clignote puis s'éteint.

4) VOYANTS DE VITESSE D'ESSORAGE

Les voyants lumineux indiquent la vitesse d'essorage du programme sélectionné. La vitesse peut être modifiée ou l'essorage annulé à l'aide du bouton correspondant.

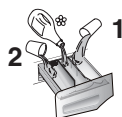
5) VOYANTS DE TEMPERATURE

Les voyants lumineux indiquent la température de lavage du programme sélectionné. Elle peut être modifiée lorsque cela est autorisé à l'aide du bouton correspondant.

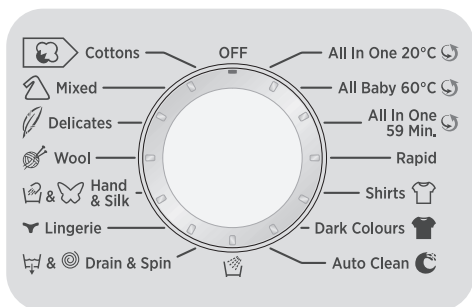
6) VOYANTS DE CYCLES RAPIDES

Les voyants lumineux indiquent les programmes qui peuvent être sélectionnés à l'aide du bouton correspondant.

Table des programmes



PROGRAMME		kg* (MAX.)				TEMP.°C		DÉTERGENT		
						Recommandée	Max.	2		1
All In One 20°C	Tout en Un 20°C	3,5	4	4,5	5,5	20°	20°	●	●	
All Baby 60°C	Tout Bébé 60°C	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
All In One 59 Min.	Tout en Un 59 Min.	5	6	7	8	40°	40°	●	●	
Rapid	Rapide (14/30/44 Min.) 1)	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
		1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
		3	3	3,5	3,5	30°	40°	●	●	
Shirts 	Chemises	2,5	3	3,5	4	30°	30°	●	●	(●)
Dark Colours 	Couleurs foncées	2,5	3	3,5	4	40°	40°	●	●	(●)
Auto Clean 	Auto Nettoyage							●		
	Rinçage	-	-	-	-	-	-		●	
Drain & Spin 	Vidange & Essorage	-	-	-	-	-	-			
Lingerie 	Lingerie	1,5	2	2	2,5	40°	60°	●	●	
Hand & Silk 	Main & Soie	1	1	1	2	30°	30°	●	●	
Wool 	Laine	1	1	1	2	40°	40°	●	●	
Delicates 	Déliçats	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
Mixed 	Mixtes	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
Cottons 	Coton **	5	6	7	8	40°	90°	●	●	(●)



Un surdosage du détergent peut causer un excès de mousse. Si l'appareil détecte une présence excessive de mousse, il peut exclure la phase d'essorage ou étendre la durée du programme et ainsi augmenter la consommation d'eau pour faciliter son élimination.

- Seulement avec l'option PRÉLAVAGE sélectionné (programmes habilités à l'option PRÉLAVAGE).

FR

Veillez lire ces informations

* Capacité de chargement maximale de vêtements secs selon le modèle utilisé (voir le bandeau de commande).

**** PROGRAMME COTON STANDARD (EU) No 1015/2010 et No 1061/2010.**

PROGRAMME COTON AVEC UNE TEMPERATURE DE 60°C.

PROGRAMME COTON AVEC UNE TEMPERATURE DE 40°C.

Ces programmes sont adaptés pour nettoyer du linge coton normalement sale et sont les plus efficaces en termes de consommation d'eau et d'énergie pour ce type de textile.

Ces programmes ont été développés pour être conformes à la température sur l'étiquette de lavage sur les vêtements. La température réelle de l'eau peut différer légèrement avec la température déclarée du cycle.

La vitesse d'essorage peut également être réduite pour correspondre aux exigences de certaines étiquettes de tissu ou dans le cas de tissus très délicats pour annuler complètement l'essorage. Cette option est disponible avec la touche SELECTION ESSORAGE.

Si l'étiquette ne mentionne pas d'informations spécifiques, il est possible d'utiliser la vitesse de rotation maximale prévue dans le programme.

⚠ (Seulement pour les modèles équipés d'un compartiment pour détergent liquide)

Lorsqu'un nombre limité d'articles sont tâchés et qu'ils nécessitent un traitement avec des agents de blanchiment liquides, l'élimination préalable de la tâche peut être effectuée dans la machine.

Versez l'eau de javel dans le récipient prévu à cet effet dans le compartiment « 2 » et sélectionnez le programme spécial RINÇAGE.

Lorsque cette phase est terminée, positionnez le sélecteur sur OFF, ajoutez le reste de linge et procédez au lavage avec le programme le plus approprié.

- 1) En sélectionnant la position RAPIDE avec le sélecteur et en appuyant sur la touche RAPIDE, il est possible de choisir une durée parmi les trois disponibles: 14' 30' et 44'.

Sélection des programmes

La machine dispose de différents programmes et d'options pour répondre à tous vos besoins et nettoyer différents types de textiles à des degrés de salissure différents.

Technologie ALL IN ONE (Toute en Un)

Ce lave-linge est équipé d'un système innovant avec un jet à haute pression qui pulvérise le mélange eau et détergent directement au cœur du linge.

Lors du démarrage de chaque programme, le moteur effectue une série de mouvements permettant au mélange de pénétrer profondément dans les fibres grâce à l'action du jet haute pression, éliminant ainsi au maximum la saleté et assurant les meilleures performances de lavage possibles.

Le système **ALL IN ONE** est également utilisé lors des phases de rinçage, le jet haute pression permettant une élimination complète des produits lessiviels dans les textiles.

Tout en Un 20°C

Grâce à la technologie **ALL IN ONE**, ce programme innovant, vous permet de laver les tissus tels que le coton, le synthétique et les tissus mélangés à 20°C avec un rendement et des performances de lavage comparables à celles d'un programme à 40°C.

La consommation de ce programme est d'environ 50% inférieure à celle d'un programme conventionnel à 40°C.

IMPORTANTES CONSEILS DE LAVAGE:

- Les nouveaux vêtements ainsi que les vêtements colorés doivent être lavés séparément pendant au moins 5 ou 6 lavages.
- Certaines pièces « lourdes » telles que les serviettes ou les jeans doivent toujours être lavées séparément.

Tout Bébé 60°C

Ce programme vous permet de laver tous les vêtements de bébé ensemble, à une température moyenne, avec des résultats de lavage et une hygiène irréprochable. Ce résultat est rendu possible grâce au dosage parfait de l'eau et du produit détergent qui est ensuite pulvérisé à l'aide du jet haute pression pour activer les enzymes à 50°C.

Tout en Un 59 Min.

Ce programme vous permet de laver les textiles mixtes tels que le coton, le synthétique et les tissus mélangés en seulement 59 minutes en utilisant la pleine charge de la machine à 40°C (ou moins). Ce programme est particulièrement adapté aux textiles un peu sales.

Rapide (14/30/44 Min.)

Pour les petites charges peu sales. Avec ce programme il est recommandé de diminuer la quantité de détergent normalement utilisée afin d'éviter tout gaspillage inutile. Sélectionnez RAPIDE à l'aide du sélecteur et choisissez parmi les trois durées possibles.

Chemises

Le cycle de lavage est optimisé pour réduire la formation de plis tout en conservant une excellente performance de lavage. Il est également possible de réduire encore la vitesse de rotation afin d'assurer un repassage plus facile.

Couleurs foncées

Ce programme a été conçu pour mélanger les vêtements sombres et éviter la perte des couleurs et la formation de plis. Nous recommandons d'utiliser un détergent liquide avec ce programme.

Auto Nettoyage

Il est suggéré de nettoyer le tambour de votre machine tous les 50 cycles à l'aide de ce programme spécifique : le niveau d'eau élevé permet de nettoyer parfaitement certaines parties cachées du tambour. Il est possible d'utiliser des détergents liquides ou en poudre lors de ce nettoyage.

Rinçage

Ce programme effectue trois rinçages avec un essorage intermédiaire. Il peut être utilisé pour le rinçage de tous types de tissus, après un lavage à la main par exemple.

Vidange & Essorage

Ce programme complète le rinçage et essore à vitesse maximale. Il est possible de réduire la vitesse d'essorage avec la touche SELECTION ESSORAGE.

Lingerie

Ce programme a été conçu pour nettoyer parfaitement les sous-vêtements tous les jours: il est particulièrement indiqué pour le coton et le synthétique résistant, avec la possibilité de mélanger les couleurs.

Main & Soie

Ce programme permet un cycle de lavage délicat pour des vêtements à «laver à la main uniquement» et des articles en soie.

Laine

Ce programme est destiné aux textiles en laine qui peuvent être lavés en machine.

Délicats

Ce programme alterne des périodes de lavage avec des pauses. Il est particulièrement adapté pour le lavage des tissus délicats. Le lavage et le rinçage sont effectués avec un niveau d'eau élevé.

Mixtes

Le lavage et le rinçage sont optimisés dans le rythme de rotation du tambour ainsi que dans le niveau d'eau. L'essorage doux réduit la formation de plis.

Coton

Ces programmes sont adaptés pour nettoyer du linge coton normalement sale et sont les plus efficaces en termes de consommation d'eau et d'énergie pour ce type de textile.

FR

7. DÉPANNAGE ET GARANTIES

Si vous pensez que le lave-linge ne fonctionne pas correctement, consultez le guide rapide ci-dessous quelques conseils pratiques sur la façon de résoudre les problèmes les plus courants.

Problèmes	Causes possibles et solutions pratiques
La machine à laver ne fonctionne pas	Assurez-vous que le branchement est correct. Assurez-vous que le courant passe. Vérifiez si le programme désiré a été sélectionné correctement et assurez-vous d'avoir correctement démarré la machine. Assurez-vous que le fusible n'a pas sauté et que la prise murale fonctionne, testant avec un autre appareil, comme une lampe. Le hublot n'est peut pas être correctement fermé: ouvrir et fermer à nouveau.
La machine ne se remplit pas d'eau	Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert. Assurez-vous que l'horloge est réglée correctement.
La machine ne vidange pas l'eau	Assurez-vous que le filtre n'est pas obstrué. Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas plié. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets dans le filtre.
Il y a une fuite d'eau sur le sol près de la machine à laver	Cela peut être dû à une fuite au niveau du joint entre le robinet et le tuyau d'alimentation, dans ce cas, remplacez-le et serrez le tuyau et le robinet.
La machine n'essore pas	Cela pourrait être dû au fait que l'eau n'a pas été complètement vidée: attendre quelques minutes. Certains modèles incluent une fonction «aucun essorage»: assurez-vous qu'elle n'est pas allumée. Une quantité excessive de détergent pourrait empêcher l'essorage : réduire la quantité au prochain lavage.
Fortes vibrations pendant l'essorage	Ajustez les pieds comme indiqué dans la section spécifique. Assurez-vous que les protections de transport ont été enlevées. Assurez-vous que la charge est répartie uniformément.
L'affichage indique une ERREUR	Si l'affichage indique l'erreur 0,1,5,7 ou 8, contactez le service technique. S'il s'agit de l'erreur 2, vérifiez que les robinets sont bien ouverts. S'il s'agit de l'erreur 3, vérifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas obstrué, vérifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas coudé. S'il s'agit de l'erreur 4, coupez l'alimentation en eau de la machine et appelez le service technique. S'il s'agit de l'erreur 9, éteignez l'appareil puis redémarrez le programme.

L'utilisation de détergents écologiques sans phosphates (voir les informations qui figurent sur le paquet) peut provoquer les effets suivants:

- **Les eaux sales du rinçage** peuvent être plus opaques à cause de la présence d'une poudre blanche (zéolithes) maintenue en suspension, sans toutefois que la performance de rinçage ne soit affectée.
- **Présence d'une poudre blanche sur le linge après le lavage**, qui n'est pas absorbée par les tissus et qui ne changent pas la couleur des tissus.
- **Mousse dans l'eau au dernier rinçage.**
- **Mousse abondante:** ceci est le plus souvent dû à des agents présents dans la lessive qui sont difficiles à éliminer. Dans ces cas, il est inutile de recommencer les cycles de rinçage.

Si le problème persiste ou si vous détectez une anomalie contactez immédiatement un service client agréé.

Il est recommandé d'utiliser des pièces détachées originales disponibles/vendues dans nos centres de service client agréés.

Garantie

Le produit est garanti selon les termes et conditions énoncées dans le certificat fourni avec le produit.

Le certificat de garantie doit être dûment rempli et conservé, de façon à être montré en cas de besoin.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les erreurs d'impression dans le livret fourni avec ce produit. En outre, elle se réserve également le droit d'apporter toute modification jugée utile à ses produits sans modifier leurs caractéristiques essentielles.

